

DIRECTION
SYLVAIN
MAURICE
THÉÂTRE
SARTROUVILLE
YVELINES
CDN



Place Jacques-Brel
78500 Sartrouville
Billetterie 01 30 86 77 79
www.theatre-sartrouville.com





Un éclat de rire ! Quand j'ai lu le roman *La Septième Fonction du langage* de Laurent Binet, j'ai immédiatement voulu le porter à la scène.

« On a assassiné Roland Barthes alors qu'il sortait d'un déjeuner avec François Mitterrand le 25 février 1980 ! Qui a commis le crime ? »

La version scénique de ce polar déjanté, aussi méchant que ludique, sera l'un des temps forts d'une saison construite autour de huit spectacles créés au Théâtre de Sartrouville ou « en résidence décentralisée » dans les Yvelines.

Le Théâtre de Sartrouville et des Yvelines est en effet la seule structure d'Île-de-France située « en grande couronne » dont la mission principale est la création théâtrale. Notre Centre dramatique national est une fabrique où se crée au quotidien, avec humilité et détermination, le théâtre d'aujourd'hui – avec une attention toute particulière pour les œuvres à l'adresse de l'enfance et l'adolescence, grâce au festival *Odyssées en Yvelines*.

Nous sommes fiers de fêter la 11^e édition de cette manifestation emblématique, avec six créations originales en direction de la jeunesse, diffusées plus de deux cents représentations dans notre département pour partir ensuite sur les routes de France.

Saluons également la collaboration avec l'Oiseau-Mouche, compagnie qui réunit des comédiens professionnels en situation de handicap, avec la création de *Bibi*, librement inspiré de Charles Pennequin :

« Bibi fête son anniversaire. À cette occasion, ses cousins ont préparé des chansons et des petits spectacles. Mais derrière la bonhomie, la colère gronde : Bibi dit la misère de son enfance, et parle de son père, tellement aimé et tellement haï. »

Autour de ces rendez-vous importants, nous vous proposons une large programmation – théâtre, danse, musique(s), cirque – construite avec ferveur et conviction ; des coups de cœur, des spectacles de référence, des propositions fédératrices et familiales. Chacun pourra y combler sa curiosité et son appétit de spectacle. Imaginée avec enthousiasme, cette nouvelle saison vous propose intelligence et émotion.

À bientôt au Théâtre de Sartrouville et des Yvelines !

Sylvain Maurice

17

- P. 12 [MUSIQUE] **VINCENT DELERM**
29 sept 20h30
- P. 14 [THÉÂTRE] **DÈS 13 ANS**
F(L)AMMES
Ahmed Madani
06 oct 20h30 / 07 oct 18h00
- P. 16 [THÉÂTRE]
HÔTEL FEYDEAU
Georges Feydeau / Georges Lavaudant
12 oct 19h30 / 13 oct 20h30
- P. 18 [DANSE / VIDÉO] **DÈS 4 ANS**
M.M.O.
Lionel Hoche / Maurice Ravel
21 oct 16h00
- P. 20 [THÉÂTRE] **DÈS 15 ANS**
LA 7^e FONCTION DU LANGAGE
Laurent Binet / Sylvain Maurice
Du 08 au 25 nov
- P. 24 [CIRQUE] **DÈS 6 ANS**
HALKA
Groupe acrobatique de Tanger
09 nov 20h30 / 10 nov 21h00
- P. 26 [MUSIQUE]
QUARTET CHEMIRANI
24 nov 21h00
- P. 28 [THÉÂTRE / MARIONNETTES] **DÈS 12 ANS**
POUDRE NOIRE
Magali Mougél / Simon Delattre
29 nov 20h30 / 30 nov 19h30
- P. 30 [THÉÂTRE] **DÈS 9 ANS**
LA NUIT OÙ LE JOUR S'EST LEVÉ
Sylvain Levey / Magali Mougél
Catherine Verlaquet / Olivier Letellier
05 déc 20h30
- [THÉÂTRE D'OBJETS/DANSE/CINÉMA]
DÈS 10 ANS
- P. 32 **COLD BLOOD**
Michèle Anne de Mey
Jaco Van Dormael / collectif Kiss & Cry
07 déc 19h30 / 08 déc 20h30

- P. 34 [THÉÂTRE]
FROM THE GROUND TO THE CLOUD
Olivier Coulon-Jablonka
Eve Gollac
12 déc 20h30 / 13 déc 20h30
- P. 36 [MUSIQUE]
BREL
David Linx et le Brussels Jazz Orchestra
15 déc 20h30
- P. 38 [THÉÂTRE]
CHRISTOPHE DELLOCQUE FAIT SA SYLVIE JOLY
Christophe Dellocque
19 déc 20h30 / 20 déc 20h30
21 déc 19h30 / 22 déc 20h30
- P. 40 [CIRQUE / MUSIQUE] **DÈS 4 ANS**
SOL BÉMOL
D'irque&Fien
20 déc 15h30

18

- P. 42 [CIRQUE] **DÈS 8 ANS**
5^{ÈMES} HURLANTS
Raphaëlle Boitel / C^{ie} L'Oublié(e)
19 jan 20h30 / 20 jan 18h00
- P. 44 [MUSIQUE / THÉÂTRE]
ELLE VOULAIT MOURIR ET ALLER À PARIS
Alban Lefranc / Joachim Latarjet
23 jan 20h30 / 24 jan 20h30
- P. 46 **CITÉ-ODYSSÉES**
Le festival Odyssées en Yvelines au Théâtre
- P. 48 [THÉÂTRE / ARTS GRAPHIQUES] **DÈS 6 ANS**
L'OISEAU MIGRATEUR
Hervé Walbecq / Dorian Rossel
27 jan 14h00_17h30
30 jan 18h00 / 31 jan 15h30
- P. 50 [THÉÂTRE / MUSIQUE] **DÈS 9 ANS**
HIC ET NUNC
Estelle Savasta / Camille Rocailleux
27 janv 14h00_18h00
30 jan 18h00 / 31 jan 18h00

- P. 52 [THÉÂTRE / MARIONNETTES] **DÈS 6 ANS**
LA RAGE DES PETITES SIRÈNES
Thomas Quillardet / Simon Delattre
27 jan 15h30_19h00
31 jan 14h15_18h00
1^{er} fév 19h30
- P. 54 [THÉÂTRE] **DÈS 8 ANS**
L'IMPARFAIT
Olivier Balazuc
30 janv 19h30 / 31 janv 14h15
02 fév 20h30 / 03 fév 18h00
- P. 56 [THÉÂTRE / ARTS GRAPHIQUES] **DÈS 15 ANS**
LONGUEUR D'ONDES
Bérangère Vantusso / Paul Cox
30 jan 19h30 / 31 jan 19h30
01 fév 19h30
- P. 58 [THÉÂTRE] **DÈS 13 ANS**
WE JUST WANTED YOU TO LOVE US
Magali Mougél / Philippe Baronnet
31 janv 15h30 / 15 mars 19h30
16 mars 20h30 / 17 mars 18h00
- P. 60 [THÉÂTRE] **DÈS 14 ANS**
BIBI
Charles Pennequin
C^{ie} l'Oiseau-Mouche / Sylvain Maurice
du 07 au 16 fév
- P. 64 [DANSE / THÉÂTRE]
1 HEURE 23' 14" ET 7 CENTIÈMES
Jacques Gamblin / Bastien Lefèvre
10 fév 20h30
- P. 66 [THÉÂTRE]
UN MOIS À LA CAMPAGNE
Yvan Tourgueniev / Alain Françon
14 fév 20h30 / 15 fév 20h00
- P. 68 [DANSE]
FORSYTHE / BROWN / CUNNINGHAM
CCN – Ballet de Lorraine
06 mars 20h30
- P. 70 [THÉÂTRE] **DÈS 12 ANS**
CONTAGION
François Bégaudeau / Valérie Grail
08 mars 19h30 / 09 mars 20h30
- P. 72 [CIRQUE] **DÈS 12 ANS**
RHIZIKON / OPUS CORPUS
Chloé Moglia / C^{ie} Rhizome
13 mars 20h30 / 14 mars 20h30

- P. 74 [MUSIQUE]
SI OUI, OUI. SINON NON.
Quatuor Béla / Albert Marcœur
16 mars 20h30
- P. 76 [THÉÂTRE] **DÈS 12 ANS**
ARLEQUIN POLI PAR L'AMOUR
Marivaux / Thomas Jolly
22 mars 19h30 / 23 mars 20h30
- P. 78 [THÉÂTRE] **DÈS 9 ANS**
SIMON LA GADOUILLE
Rob Evans / Arnaud Anckaert
28 mars 15h30
- P. 80 [THÉÂTRE]
BLUEBIRD
Stephens Simon / Claire Devers
29 mars 19h30 / 30 mars 20h30
- P. 82 [DANSE / HIP-HOP] **DÈS 8 ANS**
STRAVINSKI REMIX
Farid Berki / C^{ie} Melting Spot
06 avril 20h30
- P. 84 [THÉÂTRE]
LOUISE, ELLE EST FOLLE LE CHAOS PEUT ÊTRE UN CHANTIER
Leslie Kaplan / Frédérique Loliée
Élise Vigier
11 avril 20h30 / 12 avril 19h30
- P. 86 [MUSIQUE]
MÉLISSA LAVEAUX
03 mai 19h30
- P. 88 [THÉÂTRE] **DÈS 12 ANS**
MON FRIC
David Lescot / Cécile Backès
16 mai 20h30 / 17 mai 19h30
- P. 90 [THÉÂTRE] **DÈS 8 ANS**
LA VEILLÉE
O.p.U.s.
25 mai 20h30 / 26 mai 18h00
- P. 92 **LES SPECTACLES CHEZ NOS PARTENAIRES**
- P. 95 **UNE SAISON AVEC VOUS**
- P. 100 **CALENDRIER SCOLAIRE**

L'Ensemble artistique

Le Théâtre de Sartrouville et des Yvelines est une fabrique où s'inventent les formes d'aujourd'hui. C'est pourquoi quatre artistes nous rejoignent pour trois ans. Deux femmes et deux hommes. Deux générations. Auteurs, metteurs en scène, marionnettistes, parfois tout à la fois. Cette saison, chacun crée à l'occasion d'Odysées en Yvelines une pièce à l'adresse de l'enfance et la jeunesse. Une façon de défendre l'idée d'un théâtre qui rassemble toutes générations confondues.

MAGALI MOUGEL

Magali Mougel a été formée à l'ENSATT, dans le département Écrivain / Dramaturge et y intervient aujourd'hui de façon régulière. Autrice et dramaturge pour le théâtre, elle s'empare du quotidien et l'interroge par le prisme de la fiction. Elle se prête régulièrement à l'exercice de la commande et collabore avec différents metteur-e-s en scène (Johanny Bert, Anne Bisang, Simon Delattre, Michel Didym, Baptiste Guiton, Olivier Letellier, Hélène Soulié entre autres). Ses textes sont publiés aux Éditions Espaces 34 : *Erwin Motor*, *dévotion*, *Guérillères ordinaires*, *Suzy Storck*, *Penthy sur la bande*, *The Lulu Projekt* et aux Éditions Actes Sud-Papiers : *Elle pas princesse*, *Lui pas héros*. À partir de la saison 17/18, elle sera autrice associée aux Scènes du Jura, direction Virginie Boccard.

Poudre noire > p. 28

La nuit où le jour s'est levé > p. 30

We Just Wanted You To Love Us > p. 58

BÉRANGÈRE VANTUSSO

Formée au CDN de Nancy, Bérangère Vantusso découvre la marionnette en 1998, à la Sorbonne Nouvelle. Elle reconnaît d'emblée dans cet art le point crucial de son questionnement quant à l'incarnation et à la prise de parole scéniques. En 1999, elle crée la compagnie Trois-six-trente, croisant marionnettes, acteurs et compositions sonores. Elle met notamment en scène *Violet* de Jon Fosse, *Les Aveugles* de Maeterlinck, *Le Rêve d'Anna* d'Eddy Pallaro, *L'Institut Benjamenta* d'après Robert Walser. Elle est membre de l'Ensemble artistique du CDN de Sartrouville depuis 2013, du Théâtre du Nord à Lille et du Centre dramatique régional de Tours. Depuis janvier 2017, elle dirige le Studio-Théâtre de Vitry.

Longueur d'ondes > p. 56



OLIVIER BALAZUC

Comédien, metteur en scène, Olivier Balazuc est aussi auteur de théâtre, de roman et de nouvelles, deux fois lauréat du Prix du Jeune écrivain en 1997 et 1998. À sa sortie du Conservatoire national supérieur d'art dramatique (2001), il entame une collaboration avec Olivier Py, comme comédien et assistant à la mise en scène et fonde la compagnie La Jolie Pourpoise. Il signe une douzaine de mises en scène, de *Elle* de Jean Genet (2005) à *La crise commence où finit le langage* d'après Éric Chauvier (2013). À l'opéra, il écrit et met en scène *L'Enfant et la Nuit*, musique de Franck Villard (2012) et *Little Nemo* (co-librettiste Arnaud Delalande), musique de David Chaillou (2017). Il est l'auteur d'une dizaine de pièces publiées entre autres chez Actes Sud-Papiers. En 2010 paraît dans la collection Heyoka jeunesse *L'Ombre amoureuse*, sa première pièce pour la jeunesse, puis *L'Imparfait*.

L'Imparfait > p. 54

SIMON DELATTRE

Comédien, marionnettiste, Simon Delattre dirige la compagnie Rodéo Théâtre depuis 2013. Formé au Conservatoire d'art dramatique de Rennes et à l'École supérieure nationale des arts de la marionnette en 2011, il crée la même année *Je voudrais être toi* et *Solo Ferrari*. De nombreux festivals l'accueillent tels que Versuchung à la Schaubude de Berlin et Odysées en Yvelines en 2014, où il est co-metteur en scène et interprète de *Bouh !* de Mike Kenny. En dehors de sa compagnie, il collabore avec de nombreux artistes tels qu'Olivier Letellier, Anne Contensou ou Valérie Briffod et participe à des laboratoires, notamment les Labo COI (corps objet image) au TJP – CDN de Strasbourg. Il crée en 2016 *Poudre noire* de Magali Mougel au Théâtre Jean-Arp – Scène conventionnée de Clamart où il est artiste en résidence.

Poudre noire > p. 28

La Rage des petites sirènes > p. 52

Créer des spectacles qui rencontrent la jeunesse donne une responsabilité particulière. C'est toute une vision du monde qui se trouve ainsi présentée pour la première fois à ce nouveau public. Comment s'adresser aux enfants, aux adolescents ? Quels spectacles proposer à la jeunesse ? Avec quels mots, quels langages scéniques leur parler ? Quelles représentations de notre monde voulons-nous leur transmettre ?

Ces questions sont d'autant plus urgentes que nos sociétés changent profondément. Créer « pour les jeunes », c'est réfléchir aux valeurs de demain : quel monde allons-nous construire pour eux et avec eux ? Pour donner sens au futur, le spectacle vivant doit participer à l'invention des nouvelles pratiques culturelles de la jeunesse, à la conjonction de la culture populaire et de la culture savante, à l'intersection de la culture classique et de la culture numérique.

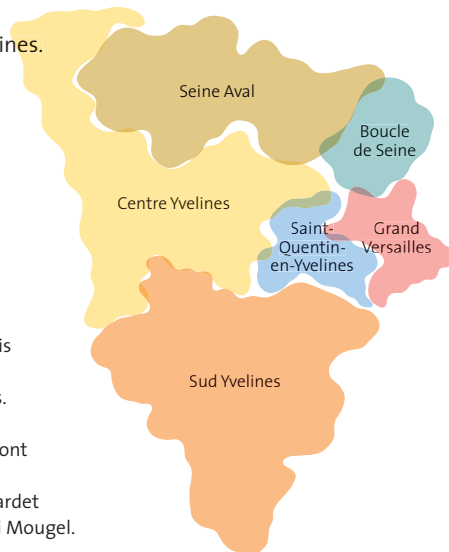
Le festival Odyssées en Yvelines représente cette chance : elle est un outil extraordinaire pour fédérer et transmettre.

Nous avons dans cet objectif redoublé d'attention à l'occasion de cette 11^e édition. Au programme : 200 représentations diffusées en décentralisation dans notre département du 15 janvier au 17 mars 2018, de nombreux ateliers et rencontres avec les publics, la deuxième édition au Centre dramatique national de Cité-Odyssées du 27 janvier au 3 février 2018 (voir p. 46) – et d'autres surprises et nouveautés.

Odyssées en Yvelines est au cœur du Théâtre de Sartrouville et des Yvelines.

Rejoignez-nous !

La collection Heyoka Jeunesse
créée par les éditions Actes Sud-Papiers, avec le Théâtre de Sartrouville, publie depuis plus de quinze ans un répertoire théâtral à l'attention des enfants et des adolescents. En 2017, deux textes créés dans le cadre du 11^e festival Odyssées en Yvelines étofferont la collection qui compte près de 70 titres : *La Rage des petites sirènes* de Thomas Quillardet et *We Just Wanted You To Love Us* de Magali Mougel.



festival Odyssées en Yvelines

15 JANVIER > 17 MARS 2018

Pour retrouver les lieux et dates de représentations près de chez vous, consultez début décembre le site de la biennale
www.odyssées-yvelines.com

“
Venez vivre
l'effervescence
d'un festival.
Six créations
dans les six
territoires d'action
départementale.

”

La Rage des petites sirènes

Thomas Quillardet / Simon Delattre
dès 6 ans

L'Oiseau migrateur

Hervé Walbecq / Dorian Rossel
dès 6 ans

L'Imparfait

Olivier Balazuc
dès 8 ans

hic et nunc

Estelle Savasta / Camille Rocailleux
dès 9 ans

We Just Wanted You To Love Us

Magali Mougel / Philippe Baronnet
dès 13 ans

Longueur d'ondes

Bérangère Vantusso / Paul Cox
dès 15 ans



À l'occasion des 70 ans de la décentralisation dramatique,
retrouvez le texte « C'est quoi un Centre Dramatique National ? »
sur notre site theatre-sartrouville.com

VEN_29_SEPT
20H30

DURÉE 1H30

Grande salle

Garderigolos / 20H15
voir p.98

APÉRO
C'EST LA
RENTÉE
19H

Ses chansons raffinées ont un charme fou.

Barbe naissante, lunettes d'écaille, cheveux en bataille, Vincent Delerm pose sur les petits et les grands événements de la vie des mots qui leur vont comme un gant. Parolier inspiré, il love ses textes dans des musiques ultrasensibles, entre mélancolie et légèreté. Ses chansons entêtantes trottent en tête. S'y mêlent des images et du théâtre, du cabaret dans ses personnages à double fond. Avec son dernier album, *À présent*, l'artiste touche dans le mille avec des textes qui savent transformer l'ordinaire en pure poésie. La scène reste son lieu de prédilection où il entretient avec son public la plus belle des complicités. Une rencontre rare avec un artiste au sommet de son art.

paroles et musiques
Vincent Delerm
accompagné par
Rémi Galichet

Vincent
Delerm touche
à l'excellence.
Le Figaro

Il fait
grimper la chanson
française au sommet.
Un album qu'on
n'hésitera pas à qualifier
de chef-d'œuvre.
Les inRocks



VEN_06_OCT
20H30
SAM_07_OCT
18H00

Grande salle

DURÉE 1H45
DÈS 13 ANS

Dix jeunes femmes issues de la diversité
s'invitent au théâtre.

Dix jeunes femmes prennent le théâtre d'assaut. Elles viennent des quartiers populaires. Filles ou petites filles d'immigrés, elles deviennent, le temps d'un spectacle énergique, les actrices de leur propre vie. Avec un mélange de pudeur et d'audace, sans jamais tricher avec la vérité, elles lèvent le voile sur leur quotidien : le racisme qui menace, les dangers du fanatisme qui pointent et, surtout, l'envie d'inventer leur futur. Dans leurs mots, surgit le portrait en mouvement d'une France entre héritage et émancipation. Cette parole nécessaire, Ahmed Madani la met en scène avec une ferveur qui galvanise le public.

avec
Anissa Aou
Ludivine Bah
Chirine Boussaha
Laurène Dulymbois
Dana Fiaque
Yasmina Ghemzi
Maurine Ilahiri
Anissa Kaki
Haby N'Diaye
Inès Zahoré
regard extérieur
Mohamed El Khatib
assistanat mise en scène
Karima El Kharraze
création vidéo
Nicolas Clauss

création lumière
et régie générale
Damien Klein

création sonore
Christophe Séchet

costumes
Pascale Barré
et **Ahmed Madani**

chorégraphie
Salia Sanou

photographie
François Louis Athénas

texte publié aux éditions
Actes Sud-Papiers

Un
spectacle fort
en gueule et riche
en émotions,
qui culbute
les identités.
Télérama

Un
spectacle
vérité qui
ressemble
à la France
d'aujourd'hui.
Sceneweb



JEU_12_OCT
19H30
VEN_13_OCT
20H30

Grande salle

Rencontre avec l'équipe artistique
à l'issue de la représentation du jeudi
Garderigolos / vendredi 20H15

avec le soutien de la ville de



DURÉE 1H10

Suivre Feydeau jusqu'au bout de l'absurde
et en pleurer de rire.

Cinq pièces de Feydeau en une seule soirée de théâtre : c'est le pari du metteur en scène Georges Lavaudant qui propose un parcours en forme de grand-huit dans les univers hilarants du maître du vaudeville. Immersion mouvementée dans un monde où les portes claquent sur les épouses trompées, les maris cocus, les bourgeois vaniteux, les enfants capricieux. Feydeau, c'est la promesse d'un rire en cascade, surtout quand le spectacle est porté à bout de bras par des acteurs qui s'ébattent avec délectation dans un maelström d'adultères, de trahisons et de règlements de compte. Ce spectacle désopilant est rythmé à la virgule près.

D'après *Feu la mère de madame, On purge bébé!*,
Léonie est en avance, Mais n'te promène donc pas toute nue!,
Cent millions qui tombent.

avec
Gilles Arbona
Astrid Bas
Lou Chauvain
Benoît Hamon
Manuel Le Lièvre
André Marcon
Grace Seri
Tatiana Spivakova
adaptation et lumière
Georges Lavaudant
dramaturgie
Daniel Loayza
décor, costumes
Jean-Pierre Vergier

son
Jean-Louis Imbert
maquillage, coiffure,
perruque
Sylvie Cailler
Jocelyne Milazzo
chorégraphie
Francis Viet
assisté de Darrell Davis
collaborateur
artistique
Moïse Touré

Hôtel
Feydeau
régale ainsi
à tout va.
Libération

Georges
Lavaudant réussit
la prouesse
de ramener à l'essence
même de Feydeau.
La Croix



SAM_21_OCT

16H00

voir scolaires p. 100

DURÉE 30 MIN

DÈS 4 ANS

Grande salle

C'est la rentrée des enfants !

Atelier danse parent / enfant

voir p. 96

GOÛTER
16H30

Clin d'œil à l'œuvre de Ravel, *M.M.O.* mixe avec délectation danse, musique et vidéo.

Solo, duo, trio. Dans une série de danses métamorphosées, des créatures merveilleuses aux costumes extravagants s'animent dans une forêt enchantée, organique et mystérieuse. Lac qui prend forme humaine pour danser, pas de deux d'une reine des neiges et d'un gorille... Occupant l'espace de la scène et se métamorphosant de tableaux en saynètes, les images féeriques mises en scène jouent de la profondeur et du relief pour créer un univers magique et captivant où se déploie avec drôlerie le rapport de l'Homme à la nature. Conjuguées à la musique de Ravel, les figures magiques de l'enfance s'inventent une vie moderne dans une rêverie envoûtante et décalée.

Musique *Ma mère l'Oye* de Maurice Ravel

avec

Flore khoury

Clara Protar

Quentin Baguet

lumière

Nicolas Prosper

scénographie

et costumes

Lionel Hoche

vidéo

Claudio Cavallari

Une belle
alliance de musique
et d'images pour
cette fantasmagorie
dansée qui sait jouer
de l'humour.
Télérama

M.M.O.
déploie un univers
bien singulier et une
signature chorégraphique
sophistiquée. Le jeune
public sera captivé,
le grand public enchanté.
cccdanse.com



THÉÂTRE

LA 7^E FONCTION DU LANGAGE

D'APRÈS
LAURENT BINET

MISE EN SCÈNE
ADAPTATION
SYLVAIN
MAURICE



Petite salle

Rencontre avec Laurent Binet
à l'issue de la représentation
du samedi 18 novembre

Garderigolos / vendredi 10 nov / 20H15



Navette aller-retour
Paris/Théâtre
(voir modalités p. 105)

DURÉE 1H30
DÈS 15 ANS

PRODUCTION



CRÉATION

MER_08_NOV
20H30
JEU_09_NOV
19H30
VEN_10_NOV
LUN_13_NOV
MAR_14_NOV
MER_15_NOV
20H30
JEU_16_NOV
19H30
VEN_17_NOV
20H30

SAM_18_NOV
18H00
LUN_20_NOV
MAR_21_NOV
MER_22_NOV
20H30
JEU_23_NOV
19H30
VEN_24_NOV
20H30
SAM_25_NOV
18H00

Un polar déjanté au cœur du pouvoir.

On a assassiné Roland Barthes alors qu'il sortait d'un déjeuner avec François Mitterrand le 25 février 1980 ! Qui a commis le crime ? Bayard, inspecteur des Renseignements généraux, débauche Simon, jeune prof de lettres, pour mener l'enquête... Ce duo, qui emprunte aussi bien à San Antonio qu'à Sherlock Holmes, enquête de Paris à Venise en passant par les États-Unis. Qui se cache derrière le masque du Grand Protagoras, Maître du mystérieux Logos-Club ? Le mobile du meurtre est-il « la septième fonction du langage », qui donne un pouvoir de conviction démesuré à celui qui la connaît ? La communication va-t-elle prendre le pouvoir sur la puissance des mots ? Sylvain Maurice a réuni un trio d'orateurs – Constance Larrieu, Pascal Martin-Granel, Manuel Vallade – qui rivalisent d'ingéniosité et d'éloquence. Leurs joutes verbales – rythmées par la musique de Manuel Peskine – sont aussi profondes que ludiques. Elles racontent, grâce aux dialogues affûtés de Laurent Binet, la grandeur du verbe et ses limites, et peut-être la fin des utopies.

avec
Constance Larrieu
Pascal Martin-Granel
Manuel Vallade
assistanat mise en scène
Nicolas Laurent
musique
Manuel Peskine

scénographie et lumière
Éric Soyer
vidéo
Renaud Rubiano
costumes
Marie La Rocca
régie générale
Rémi Rose



Chaque jeudi, Sylvain Maurice invite des personnalités. Ensemble, ils prolongent le temps de la représentation et proposent discussions et débats.

L'art oratoire

avec **Philippe Bilger**, magistrat

« Quel est le pouvoir de la parole lors d'une plaidoirie ? Quels sont les liens entre justice et théâtre ? » seront quelques-unes des questions que nous poserons à Philippe Bilger, qui est à la fois un grand magistrat et une figure qui prend position dans le débat public.

JEUDI 9 NOVEMBRE

Les intellectuels et le pouvoir

avec **Thierry Pech**, directeur de Terra Nova

« Sont-ce les intellectuels qui sont fascinés par le pouvoir ou est-ce le contraire ? Le déclin de cette fascination réciproque ne marque-t-elle pas la fin des utopies ? » En adoptant d'abord un point de vue historique, nous poursuivrons notre échange autour de situations concrètes, en interrogeant la position des « experts » qui interviennent et éclairent le débat public.

JEUDI 16 NOVEMBRE

Les politiques à l'heure des réseaux sociaux et des nouvelles technologies

avec **Jean-Marie Durand**, rédacteur en chef adjoint Les Inrockuptibles

« La communication politique s'est emparée des réseaux sociaux et des nouvelles technologies. Est-ce une évolution normale ou bien la forme a-t-elle pris le pas sur le fond ? » À travers cette rencontre, nous jetterons un regard rétrospectif sur la campagne présidentielle.

JEUDI 23 NOVEMBRE

Et aussi

VENDREDI 20 OCTOBRE à 19H / durée 45'

Répétition publique suivie d'un verre avec l'équipe artistique.

Entrée libre sur réservation.

SAMEDI 18 NOVEMBRE de 15H à 17H dès 12 ans

Rejoignez-nous et amusons-nous à divers jeux d'écriture ou littéraires :

logo rallye, mots croisés, exercices de style.

On imagine
sans peine le jubilatoire
et iconoclaste plaisir
qu'a dû éprouver Laurent
Binet en concoctant son
jeu de massacre.
Tel Feydeau ses vaudevilles.
(...) Cinq cents pages
échevelées, qu'on dévore
entre rire et gourmandise
intellectuelle.
Fabienne Pascaud
Télérama

LAURENT BINET

Agrégé de lettres modernes, Laurent Binet enseigne dans la région parisienne et est chargé de cours à l'Université Paris VIII. En 2010, il publie le roman historique *HHhH* – acronyme pour *Himmlers Hirn heibt Heydrich*, signifiant « le cerveau d'Himmler s'appelle Heydrich » – qui obtient le prix Goncourt du premier roman et le prix des lecteurs du Livre de poche. En 2012, il sort *Rien ne se passe comme prévu*, récit de la campagne présidentielle de François Hollande. En 2015, il reçoit le prix du roman FNAC et le prix Interallié pour *La Septième fonction du langage*. Ses textes sont édités aux éditions Grasset.

BAYARD

Suivez-moi. Je vous réquisitionne. Vous m'avez l'air un peu moins abruti que les chevelus habituels et j'ai besoin d'un traducteur pour toutes ces conneries.

SIMON

Mais... non, je regrette, c'est tout à fait impossible ! J'ai mon cours à préparer pour demain, et j'ai un livre à rendre à la bibliothèque...

BAYARD

Écoute-moi, petit con : tu viens avec moi, tu comprends ?

SIMON

Mais... où ça ?

BAYARD

Interroger les suspects.

SIMON

Les suspects ? Mais je croyais que c'était un accident !

BAYARD

Je voulais dire les témoins. Allons-y.



JEU_09_NOV
20H30
VEN_10_NOV
21H00

Grande salle

Rencontre avec l'équipe artistique
à l'issue de la représentation du jeudi

DURÉE 1H
DÈS 6 ANS

Du sable de Tanger à la scène du Théâtre de Sartrouville, quatorze acrobates et musiciens cultivent un art de la voltige unique au monde.

Les interprètes du Groupe acrobatique de Tanger apprennent leur art sur les places publiques des villes et villages ou sur la plage de Tanger auprès des aînés devenus maîtres. Entre sacré et profane, *Halka* raconte une histoire du Maroc, pays ancré dans ses traditions mais tourné vers la modernité. Sur scène, tandis que résonne la musique, les corps s'enchevêtrent, se lient et se délient, formant des architectures humaines périlleuses, pyramides éphémères et vertigineuses, bonds aîlés et courses rythmées. Une pointe d'humour, souvent, ajoute sa note à ce ballet étourdissant né d'un passé guerrier et qui fait figure aujourd'hui d'art à part entière.

Création collective du **Groupe acrobatique de Tanger**

avec

Najwa Aarras
Mohamed Takel
Amal Hammich
Mohammed Hammich
Mustapha Aït Ouarakmane
Adel Châaban
Mohammed Achraf Châaban
Mhand Hamdan
Abdelaziz El Haddad
Samir Lâaroussi
Younes Yemlahi
Ouahib Hammich
Hamza Naceri
Hammad Benjkiri

collaborations

artistiques
Abdeliazide Senhadji
Airelle Caen
Boutaina El Fekkak

collaborations

acrobatiques
Abdeliazide Senhadji
Airelle Caen
Nordine Allal

collaboration en

acrobatie marocaine
Mohammed Hammich
(le père)

lumière

Laure Andurand

musique

Xavier Collet

costumes

Ayda Diouri

direction du Groupe
acrobatique de Tanger
Sanae El Kamouni

Les artistes sont
époustouffants.
Les roues s'enchaî-
nent à une vitesse
phénoménale,
les pyramides
se montent en
un clin d'œil.

Danser, Canal
historique

CIRQUE

HALKA

Ces figures
aériennes tiennent
les spectateurs en haleine
et leur font ressentir
physiquement le frisson
du danger et
de la prouesse.
Inferno magazine

GROUPE

ACROBATIQUE
DE TANGER

Un ensemble virtuose acclamé dans le monde entier.

Le trio familial Chemirani, composé du père Djamchid et de ses deux fils Keyvan et Bijan, forme depuis la fin des années 90 un ensemble qui n'a de cesse d'élaborer une langue rythmique universelle où se dévoilent les possibilités infinies des percussions persanes. Avec leur zarb, tambour persan en bois de mûrier ou de noyer, ils sont capables de générer autant de notes qu'un piano et d'exprimer une palette infinie d'émotions et de sensations. Le trio est accompagné de Maryam, fille et sœur, qui chantera les plus grands poètes persans – Hâfez, Khayyâm, Saadi. Un véritable moment de grâce.

Djamchid Chemirani
zarb, voix

Keyvan Chemirani
zarb, daf, santour

Bijan Chemirani
zarb, daf, saz

Maryam Chemirani
chant

Une
étourdissante
complicité
musicale.
Le Monde

Envoûtant.
Ouest-France

MUSIQUE

QUARTET
CHEMIRANI



MER_29_NOV
20H30
JEU_30_NOV
19H30

Petite salle

Rencontre avec l'équipe artistique
à l'issue de la représentation du jeudi

DURÉE 1H10
DÈS 12 ANS

La marionnette au service des fantômes
pour concocter un théâtre de l'étrangeté.

Fantômes, êtes-vous là ? Oui, répond Magali Mougel, auteure d'une pièce que Simon Delattre, metteur en scène, adresse à tous mais plus particulièrement au public adolescent. Pourquoi ? Parce que l'adolescence, c'est ce moment de trouble où l'on quitte l'enfance pour pénétrer le monde des adultes, laissant derrière soi des spectres qui soudain encombrer. Et puis parce que l'héroïne du spectacle est elle-même une ado dont la mère vit cernée par des ombres. Sur le plateau, près des acteurs, un marionnettiste fait surgir ou disparaître des formes géantes, des présences impalpables ouvrant le théâtre à l'onirisme et à l'étrange.

avec
Auréli Hubeau
Anaïs Chapuis
Aitor Sanz Juanes

construction
des marionnettes
Anaïs Chapuis

scénographe et lumière
Tiphaine Monroty

son
Wilfried Thierry

Un
mélange
explosif.
Mix
Magazine

Tenu
en haleine
par la mise
en scène et le jeu
sensible de
ce trio d'acteurs,
le dénouement
est percutant.
Ouest-France



MAR_05_DÉC
20H30

voir scolaires p. 100

DURÉE 1H
DÈS 9 ANS

Petite salle

Le parcours d'une adoption rocambolesque. Un récit de vie fort et émouvant mené tambour battant.

À l'initiative du metteur en scène Olivier Letellier, trois auteurs se sont retrouvés autour d'un thème : l'engagement. Une pièce est née de leurs écritures conjuguées : *La nuit où le jour s'est levé*. Olivier Letellier propose un spectacle qui va au bout d'un choix et d'une volonté. Ceux d'une femme, Suzanne, que le hasard va amener à s'engager lorsque apparaîtra dans sa vie un bébé que sa mère a dû abandonner. Dans une scénographie épurée et pénétrante, trois formidables comédiens – dont un circassien à la roue cyr – portent et rythment de façon croissante le récit. L'histoire simple et profonde de l'amour d'une mère prend ici la couleur d'une intense aventure humaine.

avec
Clément Bertani
Jérôme Fauvel
Théo Touvet
assistanat
Jonathan Salmon
lumière
Sébastien Revel
son
Mikael Plunian
scénographie
Amandine Livet

costumes
Ingrid Pettigrew
avec les voix de
Rose Devaux
Simon Legac
Inès Le Gué

Un
théâtre
responsable.
Théâtral
magazine

Un parcours
initiatique,
un parcours
de vie qui chavire
le spectateur.
Pianopancier.com



JEU_07_DÉC
19H30
VEN_08_DÉC
20H30

DURÉE 1H15
DÈS 10 ANS

Grande salle

Rencontre avec l'équipe artistique
à l'issue de la représentation du jeudi

Garderigolos / vendredi 20H15
voir p.98

Action ! Du bout des doigts, le film de nos vies
se déroule comme par magie.

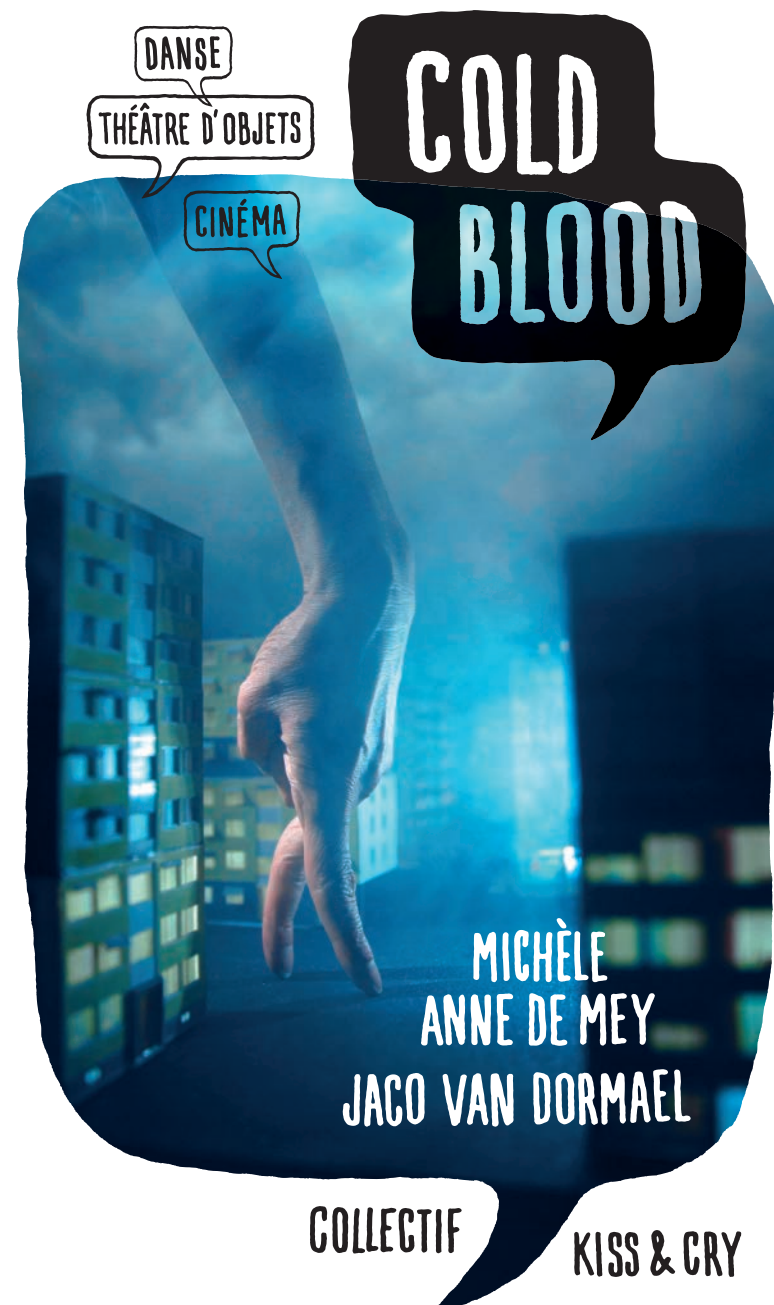
Sous la houlette de la chorégraphe Michèle Anne de Mey et du cinéaste
Jaco Van Dormael, neuf artistes s'activent dans l'ombre. Alchimie sensible
et inédite du cinéma, du théâtre et d'une danse du bout des doigts,
ce spectacle dessine des images d'une bouleversante simplicité :
les souvenirs que nous emportons lorsque nous passons de vie à trépas.
Sur scène, les mains évoluent dans des décors de cinéma miniatures.
Filmées en direct, les figures projetées restituent sur grand écran
ce micro-monde animé dans un jeu d'illusion permanent. *Cold Blood*
tient sa remarquable puissance émotionnelle en ce qu'il ne nous raconte
rien de moins que la vie dans ce qu'elle a de plus infime, de plus dense
et, en somme, de plus essentiel.

texte
Thomas Gunzig
création collective
avec
Grégory Grosjean
Thomas Gunzig
Julien Lambert
Sylvie Olivé
Nicolas Olivier

et la participation
de Thomas Beni
Gladys Brookfield-Hampson
Boris Cekevda
Gabriella Iacono
Aurélien Leporcq
Bruno Olivier
Stefano Serra

L'expérience
est totale,
incroyable.
Sceneweb

Un
enchantement
à portée
de mains.
L'Express



DANSE
THÉÂTRE D'OBJETS

CINÉMA

COLD
BLOOD

MICHÈLE
ANNE DE MEY
JACO VAN DORMAEL

COLLECTIF

KISS & CRY

MAR_12_DÉC
20H30
MER_13_DÉC
20H30

DURÉE 1H45

Grande salle

Atelier Voyageur du code
voir p. 97

Navette aller-retour
Paris/Théâtre
(voir modalités p. 105)



Une immersion haletante dans les vertiges
du monde numérique.

À la Courneuve, un gigantesque data center fonctionne jour et nuit. Les données produites sur le web y sont stockées, à l'abri des regards. Ce labyrinthe virtuel, Olivier Coulon-Jablonka et Le Moukden-Théâtre choisissent de l'explorer. Superposant la figure d'Ulysse errant dans *L'Odyssée* aux dédales dans lesquels nous plonge internet, la troupe cherche un sens à l'univers virtuel. Quelle place reste-t-il à l'individu dès lors que sa vie s'énonce en algorithmes ? Quelle liberté, alors que l'immatériel l'emporte sur l'humain ? Comment lutter contre un XXI^e siècle connecté qui, s'il permet le meilleur, échappe aussi à tout contrôle ? Après *81, avenue Victor-Hugo*, un spectacle documentaire abyssal.

texte
Oliver Coulon-Jablonka et Eve Gollac

avec
Jean-Marc Layer
Malvina Plégat
Guillaume Riant
Julie Boris
Hugo Aymard
Florent Cheippe
distribution en cours

création lumière
Anne Vaglio
scénographie
Grégoire Fauchaux
costumes
Delphine Brouard



Jacques Brel a trouvé ses disciples.
Ils sont belges et jazzmen !

Revisiter les standards du Grand Jacques, de *Quand on n'a que l'amour* à *Amsterdam*, en passant par *La Chanson des vieux amants*, beaucoup s'y essaient mais peu accomplissent l'hommage sans fausse note. David Linx et le Brussels Jazz Orchestra gagnent ce pari haut la main. Ce n'est pas seulement parce qu'ils sont belges comme l'était leur compatriote Jacques Brel. Mais parce que leur approche du chanteur par le jazz leur permet des variations, des modulations, des libertés que l'artiste ne désavouerait pas, lui qui vivait littéralement sa musique dans un temps présent d'une rare intensité. L'intensité, c'est elle qu'on retrouve à l'occasion de ce concert exceptionnel.

chant
David Linx
Brussels Jazz Orchestra
Frank Vaganée
Dieter Limbourg
Kurt Van Herck
Bart Defoort
Bo Van der Werf
Serge Plume
Nico Schepers
Pierre Drevet
Jeroen Van Malderen
Marc Godfroid
Lode Mertens
Ben Fleerackers
Laurent Henrick
Nathalie Loriers
Jos Machtel
Toni Vitacolonna

Sur scène,
les Belges mettent
le swing et le feu
aux chansons
du grand Jacques
Le Soir

Il le revitalise,
le ranime, le bouscule
aussi, le fait tanguer
sans jamais l'outrager.
Sans doute le meilleur
hommage qu'on
pouvait lui rendre.
Les inRocks



MAR_19_DÉC
20H30
MER_20_DÉC
20H30
JEU_21_DÉC
19H30
VEN_22_DÉC
20H30

Petite salle

Rencontre avec l'équipe artistique
à l'issue de la représentation du jeudi

DURÉE 1H

Sensationnel !

Quel fil invisible relie depuis l'enfance le comédien Christophe Dellocque à Sylvie Joly, cette virtuose du rire à l'humour noir dont l'incroyable choucroute blonde et la bouche soulignée de rouge l'ont marqué pour toujours ? Sans caricature ni travestissement, Christophe Dellocque s'approprie le répertoire de cette inconnue aimée qu'il n'a jamais rencontrée et en joue les personnages devenus cultes : bourgeoises arrogantes et névrosées, gourdes décervelées, bobos frustrés, artistes incompris... En faisant « sa Sylvie Joly », Christophe Dellocque nous dévoile son parcours sur les traces de cette grande dame qui a ouvert la voie du one-woman show. Un régal pour les aficionados, une découverte réjouissante pour les autres !

imaginé et interprété par **Christophe Dellocque**

textes
Sylvie Joly
Fanny Joly
Thierry Joly
Henri Mitton
André Ruellan
Christophe Dellocque
collaboration artistique
Sylvain Maurice



À quelques jours de Noël, un duo qui met en route notre imaginaire pour mieux titiller notre âme d'enfant.

Dirk et Fien sont flamands. Ils forment un duo de longue date qui joue, aussi bien en rue qu'en salle, des spectacles de cirque aux images et situations inattendues. Nous ne serons donc pas au bout de nos surprises avec ce spectacle qui mêle habilement musique, équilibre sur piano, acrobaties et jonglage. Des grues, des poulies, quatre pianos qui s'empilent ou s'envolent. Lui voltige, jongle, grimpe et retombe au gré des notes, luttant contre les forces de la gravité. Elle, nous enchante avec sa musique vagabonde, et qu'importe l'inclinaison de son piano. Savant créateur d'univers poétiques et magiques, le binôme joue un *Sol bémol* indéniablement onirique, burlesque et plein de rêves.

mise en scène

Dirk Van Boxelaere
Fien Van Herwegen
Leandre Ribera

techniciens Fill de Block

Nicolas Charpin

inspiration musicale

Alain Reubens

costumes

Julia Wenners Alarm

Carmen Van Nyvelseel

photo

Kristof Ceulemans,
whiteout fotografe

vidéo

Jevon Lambrechts

Eva Leyten

Les Films invisibles

La scène
finale, grandiose,
leur offre
l'espérance
d'un avenir...
au 7^e ciel
L'Humanité

Une
réussite de plus
pour ce couple
atypique qui nous
rappelle parfois
le grand Chaplin.

Le Journal



VEN_19_JAN
20H30
SAM_20_JAN
18H00

Grande salle

DURÉE 1H
DÈS 8 ANS

Une réflexion pleine de sensibilité sur l'équilibre et le déséquilibre, la chute et la persévérance qui défient les lois de la gravité.

Le cirque contemporain est une alchimie de lignes courbes ou droites, de diagonales, de mouvements ascendants ou reptiliens, de cordes sur lesquelles on s'élève, de cerceaux dans lesquels on s'enrobe, d'agrès qu'on agrippe à pleine main. Le cirque contemporain est une histoire qui se partage, sans parole, avec ce qu'écrivent dans l'espace les corps des interprètes. Raphaëlle Boitel en dirige cinq, de cultures et de nationalités différentes dans un spectacle qui dit leurs personnalités, leurs tentatives, leurs ratages et leur nécessaire solidarité. Tout en puissance et en fragilité, ils s'envolent, glissent, tombent, se redressent et recommencent, encore et encore. C'est beau comme du Verdi, émouvant comme du Bach, dont on entend passer les notes ailées.

avec
Aloïse Sauvage
Julieta Salz
Salvo Capello
Alejandro Escobedo
Loïc Levie!
collaboration artistique
scénographie, lumière
Tristan Baudoin

musique
Arthur Bison
costumes et soutien moral
Lilou Hérin
régie son, plateau,
constructions, sourires
Silvère Boitel

Des
numéros
magiques.
Le Courrier
de l'Ouest

La beauté
d'une forme
de communion se
mêle à la prouesse
technique
de l'exercice.
La Terrasse



MAR_23_JAN
20H30
MER_24_JAN
20H30

Grande salle

DURÉE 1H15

Si Joachim Latarjet parle de lui, c'est pour mieux parler des autres. En théâtre et en musique, un retour sur origines pour mieux parler de l'exil.

C'est l'histoire d'une femme, grecque et française. Elle n'est pas l'une puis l'autre, elle est l'une et l'autre. Grecque en 1966 à Thessalonique et française en 1968 à Paris. Elle n'a plus d'accent, rien, elle a fait disparaître toute trace de son pays d'origine. Pourquoi ? À partir de l'histoire de sa propre mère, Joachim Latarjet aborde le sujet de l'exil, de la langue, de la mémoire. Que laisse-t-on derrière soi quand on part ? Qui abandonne-t-on ? Quelle part de soi reste loin de soi ? Passée par le tamis de l'écriture d'Alban Lefranc et de souvenirs personnels, une comédienne, deux acteurs-danseurs et un musicien créent une mythologie familiale. Ils joueront, chanteront et nous danserons.

textes
Joachim Latarjet et Alban Lefranc

avec
Alexandra Fleischer
Daphne Koutstafti
Joachim Latarjet
Emmanuel Matte
Alexandre Théry
dramaturgie et assistanat
à la mise en scène
Yann Richard

vidéo
Alexandre Gavras
lumière
Léandre Garcia Lamolla
son
François Vatin
costumes
Nathalie Saulnier



DU
27_JAN
AU 03_FÉV
2018

cité

#2CestToiArtiste

Samedi 27 janvier : Le Théâtre est à vous !

Cet après-midi-là, c'est vous l'artiste ! Au programme : atelier graff et dessin à la ligne claire, initiation à la marionnette, visites contées du Théâtre, jeux de pistes, battle de beatbox et body percussion, exposition, répétitions ouvertes, goûter et encore bien d'autres surprises jalonnent cette journée festive, de découvertes et d'expériences artistiques.

Entrée libre, à partir de 6 ans.

Carnets de voyages

Pour cette édition, des élèves du département et les associations de la ville de Sartrouville créent dès septembre avec les auteurs du festival et l'illustratrice Joëlle Jolivet un carnet de voyages mêlant récits personnels, fictionnels et illustrations sur le thème de l'Odyssée. Le 27 janvier, découvrez leurs créations à travers une exposition et des lectures.

odyssées

LES 6 SPECTACLES
DU FESTIVAL
ODYSSÉES EN YVELINES
À DÉCOUVRIR
AU THÉÂTRE !

Odyssées en Yvelines fait une halte d'une semaine au Théâtre avant de poursuivre son aventure départementale et au-delà. Cité-Odyssées, c'est l'occasion de vivre le festival au Centre dramatique national en découvrant ses six nouvelles créations. Elles nous évoquent, enfants et adultes, notre façon d'être au monde et avec les autres. Elles nous racontent – entre autres – nos liens avec la famille, la société et l'aventure de grandir. Elles sont aussi l'occasion d'éveiller son imaginaire et de prendre le chemin des émotions esthétiques, chacun à son rythme et en fonction de son âge. Tout un programme qui trouve son équilibre dans la diversité des propositions alternant théâtre, musique, marionnettes et arts graphiques. Enfants, adolescents et adultes réunis, rejoignez-nous pour aller de surprises en surprises et cultiver en famille le plaisir de la découverte. Bon festival !

SAM_27_JAN
14H00

17H30

MAR_30_JAN

18H00

MER_31_JAN

15H30

voir scolaires p. 100

DURÉE 45 MIN
DÈS 6 ANS

Backstage petite salle

PRODUCTION  CRÉATION

festival
cité
odysées

L'histoire vraie d'une amitié insolite
entre un enfant et un oiseau.

Enfant, Hervé Walbecq trouve dans les bois un jeune verdier avec lequel il vécut huit ans. Il passe des heures à le regarder voler en liberté dans sa chambre. Ensemble ils chantent et leurs voix se ressemblent tant que personne ne sait distinguer qui de l'oiseau ou de l'enfant siffle. L'histoire de cette vie partagée s'arrête, pour mieux revivre au plateau, le jour où l'oiseau quitte le nid familial pour rejoindre son pays. Avec ce nouveau spectacle, joué en direct par le dessin à la ligne claire chère à l'univers graphique d'Hervé Walbecq, Dorian Rossel affirme ce qui singularise son théâtre : un moment de poésie et de délicatesse qui invite à s'ouvrir au monde.

texte, composition graphique et dessin

HERVÉ WALBECQ

mise en scène

DORIAN ROSSEL

avec

Hervé Walbecq

distribution en cours



SAM_27_JAN

14H00

18H00

MAR_30_JAN

18H00

MER_31_JAN

18H00

voir scolaires p. 100

Petite salle

PRODUCTION  CRÉATION

festival
cité
odyssees

DURÉE 45 MIN
DÈS 9 ANS

Une œuvre littéraire intemporelle revisitée
en musique et aux rythmes du beatbox.

hic et nunc c'est l'envie de raconter, en mots et en musique, le voyage initiatique d'un Candide, jeune exilé, confronté aux obstacles de notre monde contemporain. Entre l'épique et l'intime, *hic et nunc* est une histoire d'aujourd'hui, à la croisée de deux langages, le théâtre et la musique. Un poème lyrique enraciné dans le réel, avec ses mises en abyme et ses envolées oniriques, où la candeur de notre (anti)héros nomade devient « malicieuse », devient un acte militant, un cri pour la vie, une façon de résister à la noirceur du monde, un monde dont la jeunesse devra s'emparer, un monde à cultiver ensemble.

texte

ESTELLE SAVASTA

mise en scène et composition

CAMILLE ROCAILLEUX

avec

Pauline Larivière

Elie Triffault



SAM_27_JAN

15H30

19H00

MER_31_JAN

14H15

18H00

JEU_1^{ER}_FÉV

19H30

voir scolaires p. 100

DURÉE 45 MIN

DÈS 6 ANS

Salle de répétition

Rencontre avec l'équipe artistique
à l'issue de la représentation du jeudi



Un duo intrépide à la conquête d'une des plus grandes aventures de la vie : grandir.

Olive et Olga, deux sœurs sirènes, décident de partir pour vivre une odyssée. Sur leur route, elles vont croiser une bernique, une dorade, une anguille, un banc de harengs et même un chat-sirène. Toutes ces rencontres vont donner, à leur manière, un éclairage sur le sens de cette odyssée. Au-delà du voyage, c'est l'occasion pour les deux sirènes de questionner intimement leur relation de sœurs, leur rapport au monde. Toutes deux s'aiment mais, pour grandir et vivre leur vie, elles devront faire de vrais choix. Rester ou partir ? Ces deux jeunes sirènes impertinentes, imaginées par Simon Delattre et Thomas Quillardet, découvriront à travers leurs péripéties combien grandir est une grande aventure.

texte

THOMAS QUILLARDET

mise en scène

SIMON DELATTRE

avec

Elena Bruckert
Élise Combet

texte publié
aux éditions Actes Sud-Papiers
collection Heyoka Jeunesse,
janvier 2018

festival
cité
odyssées



MAR_30_JAN
19H30
MER_31_JAN
14H15
VEN_02_FÉV
20H30
SAM_03_FÉV
18H00
voir scolaires p. 100

Grande salle

PRODUCTION  CRÉATION

festival
cité
odyssees

DURÉE 1 H
DÈS 8 ANS

Et s'il appartenait aux enfants d'aider leurs parents à bien grandir avec eux ?

Papa 1^{er} et Maman 1^{re} veulent un enfant parfait. Et Victor sait très bien comment faire leur bonheur. Mais un jour, il commence à se poser des questions. Se pourrait-il qu'il ne soit pas si parfait que cela ? Alors, Victor se met à dépasser les limites de ses coloriages... et du reste. Ses parents, en désespoir de cause, font l'acquisition d'un enfant-robot, sensé prôner l'exemple auprès de leur fils. Ceux-ci pourront-ils supporter longtemps un enfant qui ne pense et n'agit qu'à travers eux-mêmes ? Dans ce spectacle où l'humour flirte avec l'absurde, Olivier Balazuc nous invite à méditer sur le culte de la performance de notre monde contemporain : et si la « vraie » vie se conjugait à « l'imparfait » ?

texte et mise en scène

OLIVIER BALAZUC

avec

Cyril Anrep
Laurent Joly
Thomas Jubert
Valérie Keruzoré
Martin Sève

scénographie et costumes

Bruno de Lavenère

lumière

Laurent Castaingt

vidéo

Étienne Guiol

texte publié

aux éditions Actes Sud-Papiers
collection Heyoka Jeunesse



MAR_30_JAN
19H30

MER_31_JAN
19H30

JEU_1^{ER}_FÉV
19H30

voir scolaires p. 100

DURÉE 45 MIN
DÈS 15 ANS

Salle d'audition

Rencontre avec l'équipe artistique
à l'issue de la représentation du jeudi



CRÉATION

COPRODUCTION

L'histoire d'une radio libre et de l'émancipation
de la parole collective, quels échos aujourd'hui ?

En mars 1979, au cœur du bassin sidérurgique de Longwy, l'une des premières radios libres françaises a commencé à émettre : *Radio Lorraine Cœur d'Acier*. Elle était destinée à être le média du combat des ouvriers pour préserver leurs emplois et leur dignité, mais elle a transcendé cette lutte, pour devenir une véritable radio « de libre expression ». À la manière d'une éphéméride mêlant témoignages et sons d'archives, Bérangère Vantusso, en collaboration avec Paul Cox pour la réalisation des images, raconte les seize mois d'histoire de cette radio au moyen du kamishibai, un art du conte japonais. Comment cette expérience d'insoumission collective raconte encore quelque chose de la jeunesse d'aujourd'hui ?

mise en scène

BÉRANGÈRE VANTUSSO

mise en images

PAUL COX

avec

Hugues De La Salle
distribution en cours

Collaborateur artistique
Guillaume Gilliet

festival
cité
odyssees



MER_31_JAN
15H30
voir scolaires p. 100

REPRISE
JEU_15_MARS
19H30
VEN_16_MARS
20H30
SAM_17_MARS
18H00

DURÉE 45 MIN
DÈS 13 ANS

Au collège



Salle d'audition

Rencontre avec l'équipe artistique
à l'issue de la représentation du jeudi

Deux collégiens inséparables prêts à tout
pour être aimés de tous.

Un garçon, une fille, la trentaine, reviennent dans leur salle de classe
se raconter leurs souvenirs de 4^e aux sons des tubes des années 90.
À travers cette musique des groupes de l'époque, *The Cardigans*
ou *No Doubt*, Magali Mougel reconstitue les espaces sensibles
de leur adolescence. Cette adolescence-là est-elle si différente
de celle d'aujourd'hui ? Oui le monde change, les références aussi.
Mais l'adolescence n'est-elle pas toujours traversée par les mêmes
tumultes et ce besoin absolu d'être aimé ? Philippe Baronnet et
l'auteure investissent la salle de classe dans sa réalité, sans artifices,
et posent avec une grande sincérité la question des effets de groupe
sur celles et ceux qui en sont exclus.

texte
MAGALI MOUGEL
mise en scène
PHILIPPE BARONNET

avec
Clémentine Allain
Pierre Cuq

texte publié
aux éditions Actes Sud-Papiers
collection Heyoka Jeunesse,
janvier 2018

festival
cité
odyssées



THÉÂTRE

LIBREMENT INSPIRÉ DE CHARLES PENNEQUIN



CIE DE
L'OISEAU
MOUCHE

MISE EN SCÈNE
SYLVAIN
MAURICE

Petite salle

Rencontre avec l'équipe artistique
à l'issue de la représentation du jeudi

Garderigolos / vendredi 16 fév / 20H15
voir p.98



Navette aller-retour
Paris/Théâtre
(voir modalités p.105)

COPRODUCTION



CRÉATION

MER_07_FÉV
20H30
JEU_08_FÉV
19H30
VEN_09_FÉV
20H30
SAM_10_FÉV
18H00
LUN_12_FÉV
20H30

MAR_13_FÉV
20H30
MER_14_FÉV
21H00
JEU_15_FÉV
19H30
VEN_16_FÉV
20H30

DURÉE 1H
DÈS 14 ANS

Motus, minus. Le génie, c'est bibi !

Bibi fête son anniversaire. À cette occasion, ses cousins ont préparé un gâteau et surtout des surprises, des chansons et des petits spectacles. Mais derrière la bonhomie et la naïveté, la colère gronde : Bibi dit la misère de son enfance, les filles qu'on désire, et parle de son père, tellement aimé et tellement haï.

La rencontre des comédiens de l'Oiseau-Mouche – compagnie professionnelle qui réunit des personnes en situation de handicap – et de Sylvain Maurice se placera sous le signe de Charles Pennequin, dont le spectacle s'inspirera très librement.

Bibi est un projet où les corps parlent à travers des saynètes décalées, un peu à la manière de Jacques Tati. Pourtant, derrière le rire, *Bibi* est aussi un projet qui fait place à la colère : celle « des âmes simples » que Charles Pennequin décrit aussi comme un « populo très tranquille, pas méchant pour un sou, la petite sottise de notre temps ». *Bibi* est une tentative de faire spectacle avec et pour les sans-voix.

avec
Jonathan Allart
Marie-Claire Alperine
Myriam Baiche
Jérôme Chaudière
Valérie Waroquier
assistantat mise en scène
Béatrice Vincent

musique
Dayan Korolic

scénographie et lumière
Éric Soyer
costumes
Marie La Rocca
régie générale
Rémi Rose

VENDREDI 16 FEVRIER à 21H30 à l'issue de la représentation

Bal l'Oiseau-Mouche Party

Venez fêter la dernière du spectacle avec l'équipe artistique.

Sur une playlist surprise concoctée pour l'occasion par l'équipe du spectacle, entrez dans le bal et rejoignez les danses contagieuses, seules ou en groupes.



LA COMPAGNIE DE L'OISEAU-MOUCHE

Vingt-trois comédiens professionnels, personnes en situation de handicap mental, forment le noyau dur de la Compagnie de l'Oiseau-Mouche. Si diverses expériences ont été menées sur les croisements entre art et handicap, leur professionnalisme est novateur. Assumant le parti pris de ne pas avoir de metteur en scène attitré, la compagnie travaille avec des artistes venant de disciplines artistiques variées qui viennent chercher à l'Oiseau-Mouche la qualité du travail des comédiens, leur singularité, une présence au plateau unique. Depuis 1981, la compagnie conventionnée par le ministère de la Culture et de la Communication a créé 46 spectacles pour plus de 1 600 représentations.

CHARLES PENNEQUIN

Est un poète et auteur qui a publié plus d'une trentaine d'ouvrages. Il réalise également dessins, vidéos et enregistrements. Grand performeur, il participe régulièrement à des lectures publiques et festivals de poésie, ce qui fait de lui l'un des poètes les plus importants de ce qu'on appelle la « poésie sonore ». En novembre 2012, il est le premier lauréat du prix du Zorba – qui récompense « un livre excessif, hypnotique et excitant, pareil à une nuit sans dormir » – pour son recueil *Pamphlet contre la mort*. Il est publié aux éditions P.O.L.

... C'est pour
cela que récemment
je voulais créer

UN NUMÉRO VERT

pour prévenir d'une action
qui se passerait uniquement

DANS MA TÊTE

il y aurait une publicité qui dirait, ce soir,
l'artiste va réaliser une performance unique
dans sa tête, ou un morceau de musique
inoubliable, ou il va écrire un récit fabuleux,
uniquement dans sa tête, et les gens
seraient ainsi informés sur mon
activité cérébrale grâce à ce



SAM_10_FÉV
20H30

DURÉE 1H20

Grande salle

Garderigolos / 20H15
voir p.98

Comment aller au bout de ses rêves ?
Démonstration avec Jacques Gamblin,
acteur, et Bastien Lefèvre, danseur.

Entre l'acteur et auteur Jacques Gamblin et le danseur Bastien Lefèvre, le courant passe. Si parfois il est électrique, c'est pour mieux court-circuiter le manque de vigilance ou la tentation du renoncement, tout ce qui nous pousse à tourner le dos aux rêves que nous nous sommes fixés. Ce spectacle qui propose le face à face d'un entraîneur et son athlète ne fait pas l'apologie des gagnants sans scrupule ni morale. Il raconte plutôt la façon dont l'humilité, la patience, la confiance permettent de réaliser ses désirs. Bien plus qu'un moment de sport, c'est une leçon de vie. Elle a des hauts et des bas. Elle fait rire. Elle émeut. Elle est à l'image de Jacques Gamblin : subtile, drôle, élégante et profonde.

avec
Jacques Gamblin
Bastien Lefèvre
assistanat mise en scène
Domitille Bioret
assistanat chorégraphie
Catherine Gamblin Lefèvre
lumière
Laurent Béal
scénographie
Alain Burkarth
costumes
Marilyne Lafay

Ils sont
deux mais ne font
qu'un, parce que
le sport construit.
Un spectacle
époustouflant.
L'Équipe
magazine

C'est
intelligent
et musclé. Beau
et exigeant.
Bougrement
atypique.
Humanité
Dimanche

THÉÂTRE

1 HEURE 23' 14"
ET 7 CENTIÈMES

DANSE



CHORÉGRAPHIE
**BASTIEN
LEFÈVRE**

TEXTE
**JACQUES
GAMBLIN**

MER_14_FÉV
20H30
JEU_15_FÉV
20H00

Grande salle

Rencontre avec l'équipe artistique
à l'issue de la représentation du jeudi

DURÉE 2H30

L'un des plus grands directeurs d'acteurs français
face à l'âme russe de Tourgueniev.

Alain Françon dirige les comédiens en chef d'orchestre inspiré
et inspirant. Grâce à lui, les acteurs se métamorphosent en stradivarius.
Il sait tirer d'eux les sons les plus beaux, les plus purs. Émouvants,
incarnés, bouleversants, les comédiens respirent avec leurs personnages,
ils parlent au même rythme, avancent au même pas. Grand spécialiste
de Tchekhov, le metteur en scène poursuit avec sa troupe son exploration
de l'âme russe et crée *Un mois à la campagne*, d'Ivan Tourgueniev.
Une pièce bucolique et sublime qui s'aventure au cœur des tourments
amoureux et déploie le portrait d'une femme de trente ans, aveuglée
par sa passion pour un homme plus jeune. Un drame poignant.

avec
Jean-Claude Bolle-Reddat
Laurence Côte
Catherine Ferran
Philippe Fretun
Anouk Grinberg
India Hair
Micha Lescot
Guillaume Lévêque
Mathieu Spinosi
et un enfant

traduction et adaptation
Michel Vinaver
collaboratrice artistique
à la mise en scène
Maryse Estier
décor
Jacques Gabel
costumes
Marie La Rocca
lumière
Joël Hourbeigt
musique
Marie-Jeanne Séréro
son
Léonard Françon



MAR_06_MARS
20H30

Grande salle

DURÉE 1H15

Découvrir la danse américaine

19 h / Rencontre avec Petter Jacobsson
directeur du Ballet de Lorraine

Dix-huit danseurs pour une soirée exceptionnelle autour de trois grandes figures de la danse contemporaine américaine.

Le Ballet de Lorraine présente un programme complet autour de trois figures centrales de la danse postmoderne et contemporaine américaine : William Forsythe, Trisha Brown et Merce Cunningham. La première pièce, *Duo*, combine culbutes, cisaillements, frappés, renversés et musique dans un perpétuel balancement. Avec cette prodigieuse pièce, William Forsythe évoque une sorte d'horloge qui finit par rendre visible l'intangible course du temps. La seconde, de Trisha Brown, montre le séquençement fluide des mouvements de quatre danseurs accentués par le nuage de molécules d'eau de Fujiko Nakaya, exprimant ainsi la déclaration des plus poétiques selon laquelle la danse est un art éphémère. Enfin, la dernière, *Fabrications*, de Merce Cunningham, illustre un procédé de composition imaginé par le chorégraphe, qui repose sur un principe aléatoire d'assemblage de soixante-quatre enchaînements, en écho au nombre d'hexagrammes figurant dans le Yi-King. Une pièce d'une grande difficulté qui atteint une dimension dramatique et mélancolique époustouflante.

DUO

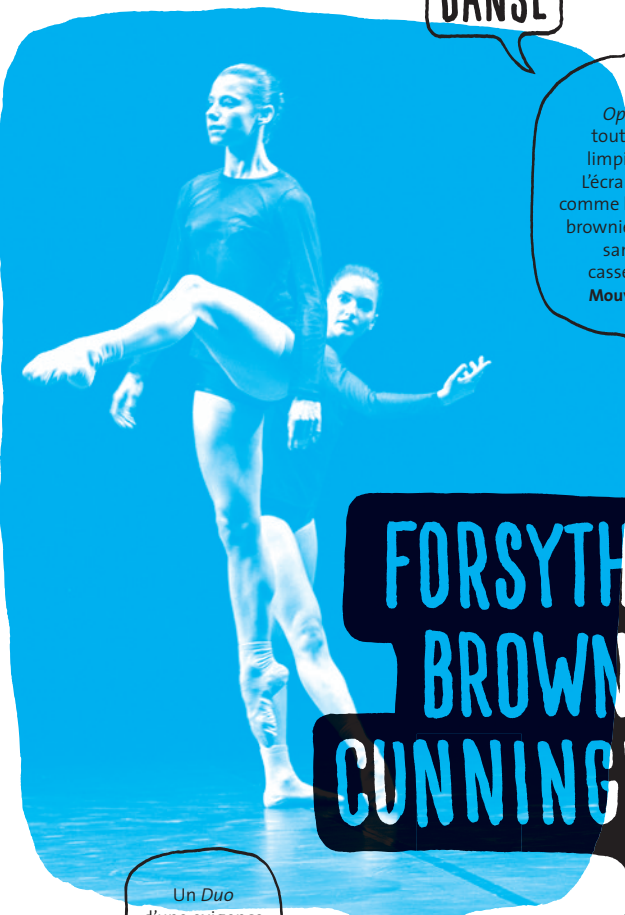
chorégraphie
William Forsythe
musique
Thom Willems
2 danseurs

OPAL LOOP / CLOUD INSTALLATION #72503

chorégraphie
Trisha Brown
4 danseurs

FABRICATIONS

chorégraphie
Merce Cunningham
musique
**Emanuel Dimas
de Melo Pimenta**
15 danseurs



DANSE

Dans
Opal Loop...,
tout est fluide,
limpide, fugace.
L'écran de fumée,
comme le mouvement
brownien. Tout passe,
sans jamais
casser, ni lasser.
Mouvement.net

**FORSYTHE
BROWN
CUNNINGHAM**

Un *Duo*
d'une exigence
technique
extrême.
Sceneweb

**CENTRE
CHORÉGRAPHIQUE
NATIONAL
BALLET DE LORRAINE**

JEU_08_MARS
19H30
VEN_09_MARS
20H30

Petite salle
Rencontre avec l'équipe artistique
à l'issue de la représentation du jeudi

DURÉE 1H25
DÈS 12 ANS

Que peut le théâtre quand plus rien ne semble distinguer le vrai du faux ? Poser les bonnes questions !

Écrit par François Bégaudeau, scénariste du film *Entre les murs*, Palme d'or à Cannes, *Contagion* raconte le parcours de Stéphane, professeur d'histoire. Supposé bien connaître les jeunes, il est diversement sollicité au sujet du soupçon de radicalisation qui plane sur eux. Tour à tour face à un adolescent, un journaliste puis un auteur dramatique qui veut écrire une pièce sur le djihadisme, Stéphane affronte la peur du désastre annoncé et tente d'échapper à sa contagion. Avec intelligence et humour, François Bégaudeau passe au laser de son écriture singulière les vérités et les illusions, les tragédies réelles et les complots plus ou moins ineptes. Un théâtre qui préfère les questions aux réponses toutes faites.

avec
Raphaël Almosni
Côme Thieulin
et la voix de
Marie Thieulin
scénographie
Charlotte Villermet
lumière
Christophe Bruyas

texte publié aux éditions
Les Solitaires Intempestifs



MAR_13_MARS

20H30

MER_14_MARS

20H30

DURÉE 1 H

DÈS 12 ANS

Petite salle

Chloé Moglia crée des spectacles aériens dans des mouvements lents à la fois légers et puissants. Absolument fascinant.

Trapéziste de formation, Chloé Moglia explore depuis plus de dix ans la suspension et le vide. Sa vocation à repousser sans fin les limites de sa technique crée des spectacles à nul autre pareils où elle cisèle le mouvement aérien. Dans *Rhizikon*, elle interroge les notions de prise de risque. Basculant son corps tête en bas, l'artiste évolue sur un tableau noir d'école, défie l'apesanteur et exécute une performance à couper le souffle, d'une beauté incroyable. Dans *Opus Corpus*, à rebours des principes de vitesse et de performance, elle creuse le sillon de l'ultra-dépouillement. En suspension et à proximité du public, elle offre au regard la densité d'un champ de forces et d'incertitudes qui rend perceptible le moindre souffle, la moindre faille. Une expérience intime et intense.

RHIZIKON

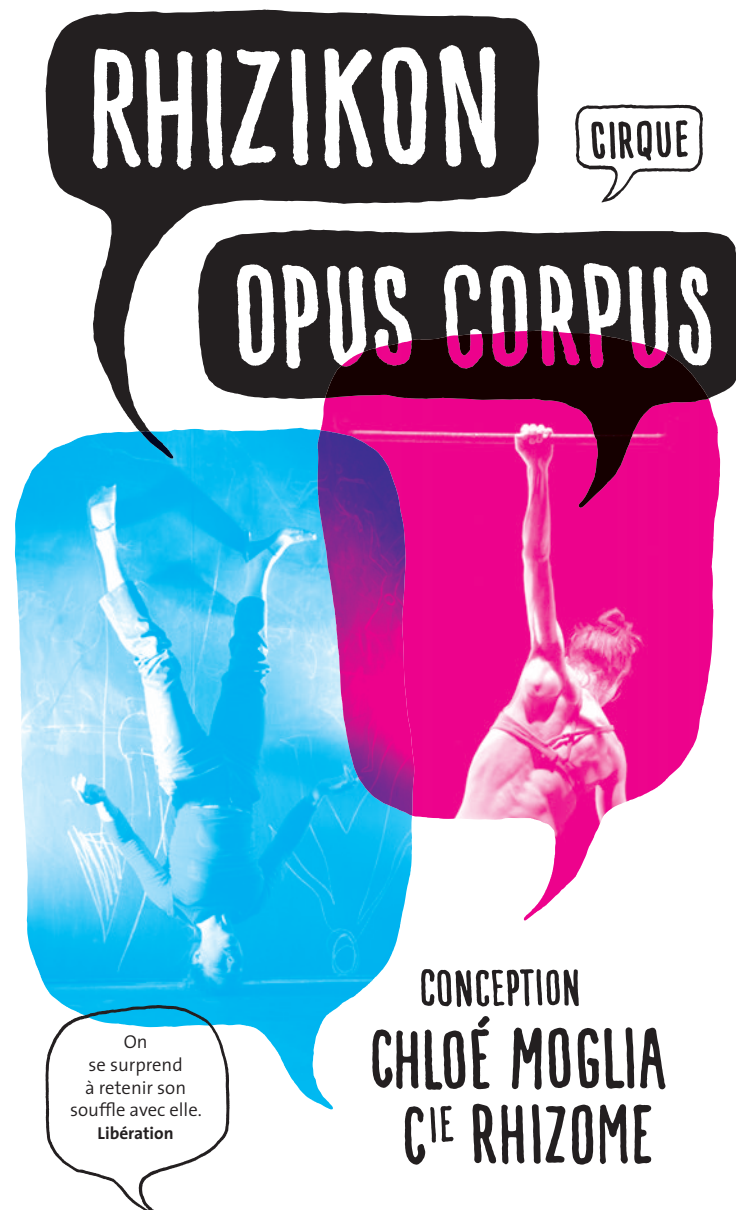
avec
Chloé Moglia
ou Mathilde Arsenault
Van Volsem
ou Fanny Austry

son
Chloé Moglia
Alain Mahé
lumière
Christian Dubet
scénographie
Vincent Gadras

OPUS CORPUS

avec
Chloé Moglia
son
Alain Mahé
lumière
Stéphanie Petton
costumes
Isabelle Périllat
regards
Maxence Rey
Sandrine Roche

Rhizikon :
Un bijou de
spectacle, prouesse,
imagination, esprit !
C'est d'une beauté
bouleversante.
On voudrait crier bis.
Le Figaro



VEN_16_MARS
20H30

DURÉE 1H30

Grande salle

Garderigolos / 20H15
voir p.98

Un concert où le verbe est bienveillant, la verve malicieuse et la musique d'une rare audace.

D'un côté, le Quatuor Béla, un de nos meilleurs quatuors à cordes familier des œuvres de Steve Reich, George Crumb, György Ligeti. De l'autre, le compositeur-chanteur Albert Marcœur dont les chansons pourraient être rangées dans une bibliothèque aux côtés des volumes de Georges Perec ou Jean-Michel Espitalier. Ensemble, ils nous plongent avec délectation et jubilation dans un univers musical drôle, vivant et vibrant, porté par des textes délicieux aux thématiques aussi improbables que quotidiennes : les produits d'entretien, l'éclipse, les valises à roulettes, les chemins de l'école, les mouches... Un concert virtuose qui manie l'ironie et cultive un certain art poétique.

LE QUATUOR BÉLA

Julien Dieudegard violon
Frédéric Aurier violon
Julian Boutin alto
Luc Dedreuil violoncelle

texte, percussions,
composition
Albert Marcœur

sonorisation
Émile Martin

lumière
Hervé Frichet

Albert
Marcœur et
Quatuor Béla :
humour et beauté.
Ouest-France

C'est
magique et
le public n'a pas
eu l'air de s'y tromper.
chronicart.com



JEU_22_MARS
19H30
VEN_23_MARS
20H30

DURÉE 1H30
DÈS 12 ANS

Grande salle

Rencontre avec l'équipe artistique
à l'issue de la représentation du jeudi
Garderigolos / vendredi / 20H15
voir p.98

Marivaux dépoussiéré par Thomas Jolly, jubilatoire !

« Arlequin, voudrais-tu aimer une personne qui te trompe ? » demande la fée. Pour mettre en scène ce texte de Marivaux, grand orfèvre du sentiment amoureux et de ses corollaires, la jalousie, le chagrin, le désir, il fallait une rock star du théâtre. C'est précisément ce qu'est Thomas Jolly qui, au Festival d'Avignon, a renversé de bonheur le public avec un spectacle de dix-huit heures. Cette fois, quatre-vingt-dix minutes lui suffisent pour allumer le feu sur un plateau de fête où la musique semble rentrer dans le corps des jeunes comédiens qui courent, dansent et font de Marivaux le plus branché des auteurs dramatiques. Du vrai, du beau, du puissant théâtre populaire.

avec
Julie Bouriche
Romain Brosseau
Rémi Dessenoix
Charlotte Ravinet /
Émeline Frémont
(en alternance)
Taya Skorokhodova
Romain Tamisier
(distribution en cours)

scénographie
Thomas Jolly
La Piccola Familia
création lumière
Thomas Jolly
Jean-François Lelong
création costumes
Jane Avezou
regard extérieur
Charline Porrone

Un
Arlequin
poétique et
rock'n'roll.
Télégramme

Une
gigantesque
féerie.
Ouest France



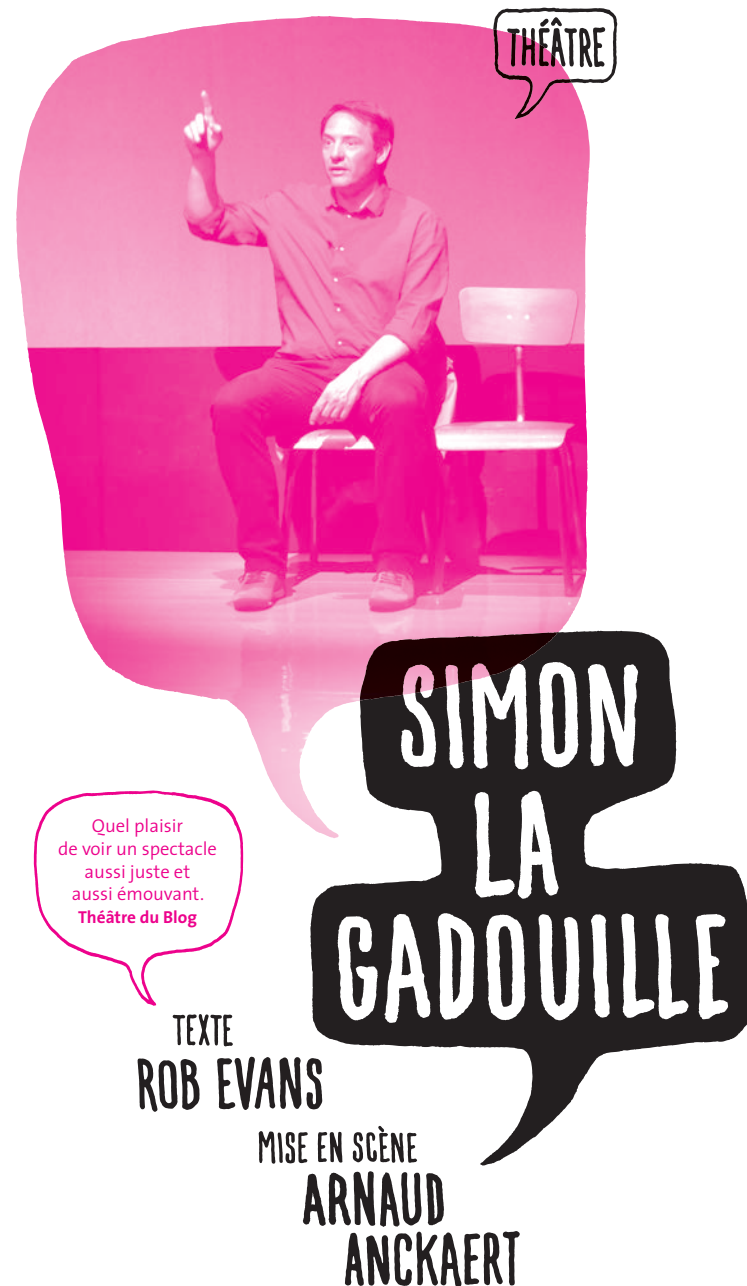
Une histoire prégnante sur le rejet et l'intégration, la moquerie et l'admiration.

Au retour des vacances de Pâques, l'école compte deux nouveaux élèves : Martin et Simon, qui se lient d'amitié et deviennent vite inséparables. La pièce raconte leur histoire poignante en marge des autres élèves de la classe, souvent impitoyables. Tendre et cruel, le texte de l'auteur écossais Rob Evans fait renaître les images du passé pour évoquer les touchantes difficultés d'être courageux quand on est enfant, et les remords qui collent parfois à l'âme des adultes. Dans une relation très proche au public, le comédien, seul en scène, livre une interprétation remarquable des différents élèves, drôle et terrible à la fois. Un musicien accompagne cette traversée dans l'enfance, apportant au récit une très juste dose d'émotions. Bouleversant.

avec
François Godart
Benjamin Delvalle
pièce imaginée par
Rob Evans, Andy Manley
et Gill Robertson

traduction
Séverine Magois
L'Arche est éditeur
et agent théâtral du texte
(novembre 2012)

scénographie
Arnaud Anckaert
lumière
Olivier Floury
musique
Benjamin Delvalle



JEU_29_MARS
19H30
VEN_30_MARS
20H30

Grande salle

Rencontre avec l'équipe artistique
à l'issue de la représentation du jeudi

DURÉE 1H45

Grégory Gadebois déambule dans la nuit pour affronter ses démons. On le suit à la trace.

Londres. Il est tard. Jimmy roule au volant de son taxi. La nuit se prête aux confidences. Les clients se racontent. Chacun mène Jimmy un peu plus près de son but : retrouver une femme, Clare, qu'il n'a pas vue depuis cinq ans. Ne disons rien de la fin du périple ni des raisons qui ont brisé ce couple qui s'aimait. La tragédie est là, en embuscade, elle se fera entendre. Mais levons le voile sur l'émotion qui gagne le spectateur à mesure que les kilomètres défilent. Cette émotion, Grégory Gadebois, acteur phare de la représentation, la porte au point d'incandescence. Comme seuls savent le faire les comédiens dont le combustible premier est leur profonde humanité.

avec
Baptiste Dezercs
Grégory Gadebois
Serge Larivière
Julie-Marie Parmentier
Marie Rémond
traduction
Séverine Magois
assistanat mise en scène
Julie Peigné

scénographie
Mathieu Lorry-Dupuy
lumière
Olivier Oudiou
son
François Leymarie
vidéo
Raymonde Couvreur



COPRODUCTION



VEN_06_AVRIL
20H30

Grande salle

Stage hip-hop avec Farid Berki
(voir p. 97)

DURÉE 1H
DÈS 8 ANS

Le hip-hop au service de la virtuosité rythmique de Stravinski. Flamboyant.

Au début du xx^e siècle, Igor Stravinski révolutionnait l'idée qu'on se faisait de la musique dansée et livrait à la postérité des partitions flamboyantes, renversantes, parmi lesquelles le « cultissime » *Sacre du printemps*. Pour honorer cet artiste rétif à toutes les conventions, il fallait un chorégraphe capable de franchir lui aussi les frontières sans peur de mélanger les genres. Farid Berki est l'homme de la modernité. Pour lui, il n'y a pas de barrières qui tiennent quand il s'agit de créer. Sur deux compositions de Stravinski, *Scherzo fantastique* et *L'Oiseau de feu*, il injecte une danse urbaine, venue de la rue, le hip-hop. Stravinski ne s'en porte que mieux.

SCHERZO FANTASTIQUE

avec
Moustapha Bellal
Farid Berki
John Martinage

L'OISEAU DE FEU

avec
Moustapha Bellal
John Martinage
Zoé Boutoille
Sofiane Challal
Aurélien Collewet
Matthieu Corosine
Sofiane Felouki
Valentin Loyal
Abderrahim Ouabou
Elora Pasin

mise en piste
Gwenaëlle Roué
vidéo
Laurent Meunier
costumes
Sonia Evin
Emmanuelle Geoffroy
lumière
David Manceaux



MAR_11_AVRIL
20H30
JEU_12_AVRIL
19H30

Grande salle

DURÉE 2H

Deux comédiennes formidables et une auteure complice pour une plongée dans la folie des mots qui traquent les vérités cachées de l'humain.

Deux femmes s'adonnent à un désopilant ping-pong verbal. Elles y soulignent la folie du monde, questionnent la société et les idées reçues, les formules matraques qui appauvrissent la pensée, le langage. Elles utilisent des mots dont elles vérifient à tout moment la signification, l'intensité et la charge émotionnelle. Elles parlent pour renverser l'évidence, le cliché et mettre en avant la bêtise et l'absurde. Elles se demandent comment changer les choses. Leslie Kaplan, auteure de ce texte loufoque, interroge avec impertinence ce qui ne va pas de soi dans notre société et notre rapport aux autres. Une traversée des apparences jubilatoire suivie d'une conférence et d'impromptus burlesques sur le pouvoir, les privilèges, la consommation. Les thèmes débattus : quelle société voulons-nous ? Où en sommes-nous de la révolution française, de mai 68 ?

décor
Yves Bernard
lumière
Maryse Gautier
musique
Teddy Degouys
vidéo
Romain Tanguy
costumes
Laure Mahéo

texte publié chez P.O.L

Que
d'élégance !
ThéâtreActu

Du beau,
du bon,
du merveilleux
babel.
Mediapart

THÉÂTRE

LOUISE, ELLE EST FOLLE

SUIVIE DE **LE CHAOS PEUT
ÊTRE UN CHANTIER**



TEXTE
LESLIE KAPLAN
MISE EN SCÈNE ET JEU
**FRÉDÉRIQUE LOLIÉE
ÉLISE VIGIER**

JEU_03_MAI
19H30

DURÉE 1H15

Grande salle

Rencontre avec l'équipe artistique
à l'issue de la représentation

La canadienne à la voix éraflée célèbre ses racines haïtiennes au travers de mélodies rebelles des années 20.

Nourrie d'influences plurielles, allant de Joni Mitchell à Billie Holiday, sans oublier Nina Simone ou le groupe *Arcade Fire*, Mélissa Laveaux est l'artisane d'une musique folk langoureuse mâtinée de pop et d'influences caribéennes. Avec *Radjo Siwèl*, son nouvel opus, elle parcourt l'histoire de son pays d'origine, Haïti, occupé par les États-Unis de 1915 à 1934. Pour résister, le peuple créole avait développé tout un arsenal de chansons à double sens. Entonnées par son modèle Martha Jean-Claude (1919-2001) – légende de la musique haïtienne – elles ont marqué l'artiste par leur puissance humoristique, mélodique et seditieuse. Avec ces mélodies, pour certaines centenaires, la chanteuse-guitariste d'Ottawa explore l'âme de l'île antillaise de ses parents et révèle une intense facette de son talent de diseuse de belles aventures.

Mélissa Laveaux
voix, guitare

Élise Blanchard
basse électrique
synthé basse

Martin Wangernee
batterie, percussions

Radio Siwèl
propage des
ondes lumineuses,
douces,
allégoriques
et militantes.
RFI Musique



MER_16_MAI
20H30
JEU_17_MAI
19H30

Grande salle
Rencontre-débat avec Thierry Pech
L'argent, une formidable invention ?
Jeudi 21H

DURÉE 1H25
DÈS 12 ANS

Quand l'argent obsède nos jours et nos nuits !

Voici l'histoire de *Moi*, une vie racontée à travers sa relation à l'argent. Ça commence lorsque *Moi* est enfant en 1972, avec l'URSS et déjà le rock. Jusqu'à sa vieillesse en 2040, on voit défiler le chanteur Renaud, l'Inde, un vendeur de chez Darty, Georges Bataille, les spectres du marxisme, l'avènement du libéralisme, l'espoir des économies alternatives... Autour de *Moi* sont réunis tous les personnages d'une vie, passant subrepticement leur tête pour lâcher une ou deux répliques sur le fric. David Lescot déploie ici les feuilles d'un théâtre choral, drôle et trépidant. Dans l'esprit d'une BD, il croque les détails, les mots, les gestes qui montrent combien l'argent en dit long sur nous, sur notre vie. L'argent qui file, le temps qui passe, et *Moi*, et *Moi* et *Moi*...

avec
Pauline Jambet
Pierre-Louis Jozan
Maxime Le Gall
Simon Pineau
Noémie Rosenblatt
dramaturgie
Guillaume Clayssen
assistanat mise en scène
Margaux Eskenazi
scénographie
Raymond Sarti
chorégraphie
Marie-Laure Caradec

lumière
Pierre Peyronnet
son
Stephan Faerber
costumes
Camille Pénager
maquillage
Catherine Nicolas
accessoires
Morgane Barbry

texte publié aux éditions
Actes Sud-Papiers

Ce que
l'écriture de
David Lescot
a d'unique, c'est sa
légèreté. Son
élégance discrète.
Sa tendresse.
L'Obs Sortir

THÉÂTRE



MON FRIC

TEXTE
**DAVID
LESCOT**

MISE EN SCÈNE
**CÉCILE
BACKÈS**

COPRODUCTION

La représentation offre un bonheur constamment léger à partir d'un argument profond.
L'Humanité

VEN_25_MAI
20H30
SAM_26_MAI
18H00

Grande salle

DURÉE 1H45
DÈS 8 ANS

Un spectacle fraternel qui renoue avec une certaine idée du collectif.

Autrefois, à la nuit tombée, on se retrouvait autour d'un feu de bois. Tout le monde venait, la famille, les amis, les voisins. On parlait, on riait, on dansait aussi. C'était la veillée. Une tradition que ranime dans un spectacle chaleureux et iconoclaste le metteur en scène Pascal Rome. Assis sous les lampions, M^{me} Champolleau et M. Gauthier, héros fictifs mais vrais comédiens, causent : des étoiles, des extraterrestres, de fondue savoyarde, de Brigitte Bardot. Et ils chantent *Maladie d'amour* ou un tube de Dylan. Le public, subjugué, suspendu à ce moment de grâce, boit leurs paroles sans aucune envie de se lever pour rentrer chez lui et regagner sa solitude.

O.p.U.S (Office de phabricants d'Univers Singuliers)

avec
Chantal Joblon
Pascal Rome
Ronan Letourneur
Capucine Pellet
Patrick Girot
Mathieu Texier

écriture
Chantal Joblon
et Pascal Rome
mise en scène
Pascal Rome
assistanat mise en scène
Chantal Joblon
Ronan Letourneur
aiguillage
Cyril Jaubert
costumes et accessoires
Tezzer

LA
VEILLÉE

Une
soirée de pur
bonheur.
La Dépêche



O.p.U.S



THÉÂTRE

MAR_17_OCT
20H30
DURÉE 1H

THÉÂTRE PAUL ÉLUARD - BEZONS

Conception et chorégraphie
Philippe Ménard

HORIZON

DANSE

Le corps s'articule comme
par magie entre ciel et terre.
Un retour à l'essentiel.

Avec *Horizon* Philippe Ménard prend
de la hauteur et redimensionne notre place
d'humain, entre ciel et terre, face à l'horizon.
Il nous emmène dans une aventure chorégraphique
qui nous immerge dans une « sensation du monde »,
dans une intimité organique de notre condition d'être humain
dans sa quête de sens, face à l'infini. La danse prend ici toutes les
allures d'une énigme à résoudre : comment se sentir vivant, ensemble ?

LES
SPECTACLES
CHEZ NOS
PARTENAIRES

SAM_18_NOV
20H30
DURÉE 1H15

THÉÂTRE DU VÉSINET

KATIA GUERREIRO

MUSIQUE

Le fado enchanteur de Katia Guerreiro.

Le fado est né au début du XIX^e siècle au Portugal. Son nom vient du
latin *fatum*, qui signifie destin. Les chants sont nés dans les bas-fonds
de Lisbonne avant d'atteindre les oreilles de la bourgeoisie. Les paroles
évoquent des amours impossibles, des jalousies, la nostalgie, le chagrin,
l'exil. Digne héritière d'Amalia Rodrigues, Katia Guerreiro incarne mieux
que tout autre la voie originelle de ce fado. Une voix captivante pour
un concert unique.

VEN_1^{er}_DÉC
20H45
DURÉE 1H15

SERVICE CULTUREL DE MAISONS-LAFFITTE

de Paul Fournel
adaptation théâtrale et mise en scène Laurent Guenon

ANQUETIL TOUT SEUL

THÉÂTRE

Un vélo, trois comédiens, juste l'essentiel
pour raconter Anquetil.

Au fil d'un récit passionnant, on suit la carrière de ce champion
d'exception, admiré mais mal-aimé du public qui lui préférerait l'éternel
second, le sympathique Raymond Poulidor. Réalisant une performance
physique et théâtrale, le comédien campe avec une vibrante intensité
à la fois le sportif hors norme et l'homme à la vie privée compliquée.

SAM_03_FÉV
20H45
DURÉE 2H30

THÉÂTRE ALEXANDRE-DUMAS SAINT-GERMAIN-EN-LAYE

Opéra Bouffe en deux actes de Rossini
par l'Opéra Nomade et Centre Lyrique Clermont-Auvergne
direction musicale Amaury du Closel
mise en scène Pierre Thirion-Vallet

OPÉRA

LE BARBIER DE SÉVILLE

Un *Barbier de Séville* au look fifties.

Opéra bouffe sans doute le plus célèbre de l'histoire de la musique, il est
une éternelle source de délices. Transposé dans les années cinquante avec
un décor aux accessoires kitsch, sa mise en scène est à la fois intelligente
et vive. L'histoire : un vieillard amoureux prétend épouser sa pupille. Un
jeune amant plus adroit la prévient et la conquiert. Elsa Dreisig, la Rosina
de ce *Barbier de Séville*, a reçu le prix de la révélation lyrique aux Victoires
de la musique classique 2016.

SAM_18_NOV
16H00

DURÉE 40 MIN

Grande salle

Première étape de travail
suivie d'une dégustation
Entrée libre sur réservation



Navette aller-retour
Paris/Théâtre
(voir modalités p.105)

CRÉATION
18-19
EN
CHANTIER

MA CUISINE



un projet de **Sylvain Maurice**,
Aurélié Hubeau
et **Philippe Rodriguez-Jorda**
avec **Philippe Rodriguez-Jorda**

Un homme vit dans sa cuisine,
qui est son unique pièce à vivre.

Reclus volontaire, il passe sa vie à préparer différents mets qu'il nous invite à découvrir dans le temps de la représentation. Mais ce gastronome est aussi un visionnaire : il nous fait entrer dans les couleurs et formes de la matière même. Grâce à l'utilisation de la vidéo, notre cuisinier devient peintre et magicien, peut-être même un peu sorcier.

UNE SAISON AVEC VOUS

Montrer le chemin des œuvres afin d'aller à la rencontre de l'Art. Tout un programme ! Voici celui des actions culturelles et artistiques où chacun peut s'impliquer pour aiguïser son regard, affiner sa pratique, chatouiller sa curiosité. À l'intérieur ou hors de nos murs, en collaboration avec de nombreux partenaires associatifs, culturels et éducatifs, ce programme est ouvert à tous les publics. Chaque rendez-vous crée du lien, établit la rencontre entre l'artiste et le spectateur. À travers ces expériences, nous voulons un théâtre d'ouverture pour être ensemble, simplement, et partager autrement ce qui nous donne tant d'émotions, de plaisirs et de réflexions : le spectacle vivant.

Cyril Le Boulaire
responsable des relations publiques et de la communication

Julie Maillard
médiatrice culturelle, chargée des écoles du premier degré
et des associations de Sartrouville
01 30 86 77 85 / julie.maillard@theatre-sartrouville.com

Julie Montpellier
chargée des relations publiques en lien avec l'enseignement
01 30 86 77 74 / julie.montpellier@theatre-sartrouville.com

Anne-Sophie Permingeat
chargée du développement des publics
01 30 86 77 88 / annesophie.permingeat@theatre-sartrouville.com

VOUS ÊTES CONNECTÉS ?

Soyez ultra-connecté avec votre Théâtre ! Depuis le site, suivez l'actualité au rythme de la saison. Recevez la newsletter pour tout savoir sur les spectacles, les coulisses des créations, les soirées privilégiées, les bons plans... Rejoignez-nous sur les réseaux sociaux et partagez votre passion du Théâtre sur Facebook.

VOUS ÊTES AVEC NOUS ?

Présentation de saison

SAMEDI 16 SEPTEMBRE, vous avez manqué la présentation de saison le 2 juin, séance de rattrapage à la rentrée suivie d'une visite du théâtre / sur réservation.

Ouverture de saison

VENDREDI 29 SEPTEMBRE, c'est la rentrée du Théâtre, rendez-vous dès 19H pour partager un verre avant le concert de Vincent Delerm (p. 12).

La rentrée des enfants

SAMEDI 21 OCTOBRE à 16H, venez danser avec M.M.O. (p. 18), spectacle précédé d'un atelier parent/enfant autour de l'univers chorégraphique de Lionel Hoche à 14H et suivi d'un goûter à 16H30. Dès 4 ans, durée 1H / 10€ par duo / goûter offert / sur réservation.

#2CestToiLartiste

SAMEDI 27 JANVIER de 14H à 20H, c'est vous l'artiste ! Tout un après-midi ponctué des spectacles du Festival Odyssées en Yvelines (p. 46), d'ateliers artistiques et de découvertes. Libérez votre énergie créative : beatbox, graff, concert participatif et théâtre de marionnettes au programme. À partir de 6 ans / entrée libre.

VOUS ÊTES CURIEUX ?

Les rendez-vous des créations

Vous souhaitez entrer dans le vif du sujet ? En lien avec les créations de Sylvain Maurice, un grand nombre de rencontres vous attendent.

LA 7^e FONCTION DU LANGAGE (p. 20 à 23)

BIBI (p. 60 à 63)

MA CUISINE (p. 94)

Les rencontres / débats avec des invités

JEUDI 17 MAI à 21H à l'issue de *Mon fric* (p. 88), « L'argent, une formidable invention ? », rencontre avec Thierry Pech et Sylvain Maurice. Le directeur de Terra Nova vient une seconde fois cette saison et nous invite à méditer sur les pouvoirs ambigus de l'argent.

Les rencontres bords de plateau

À l'issue des représentations (généralement le jeudi), ne partez pas tout de suite... Les équipes artistiques reviennent après les saluts répondre à chaud à vos questions.

Les ateliers

MERCREDI 15, 22, 29 NOVEMBRE ET 6 DECEMBRE, de 14H à 16H, en lien avec le spectacle *From the Ground To the Cloud* (p. 34), Les Voyageurs du code de Bibliothèque sans Frontières vous emmènent dans le monde mystérieux des Datas. Embarquez pour des ateliers ludiques et créatifs sans oublier d'apporter votre ordinateur portable ! À partir de 15 ans / sur réservation.

MERCREDI 4 AVRIL de 14H à 17H

Stage hip-hop avec Farid Berki, quelques jours avant *Stravinski remix* (p. 82), explorez en pratique l'univers du chorégraphe. À partir de 8 ans, niveau débutant, 6€ / sur réservation.

Les conférences

MARDI 6 MARS, à 19H, avant *Forsythe, Brown, Cunningham* (p. 68) rencontre/conférence avec Petter Jacobsson, Directeur des Ballets de Lorraine « Découvrir la danse américaine ». Durée 40 mn / sur réservation.

Clameur(s), scène ouverte aux arts de la parole

DU MARDI 3 AU JEUDI 5 AVRIL à 19H30, la scène du Théâtre s'ouvre aux collégiens, lycéens, étudiants et associations de Sartrouville qui ont participé à des ateliers de pratiques artistiques au cours de la saison. Encouragez-les ! C'est à leur tour de monter sur scène pour vous faire partager un moment fort en voix. Au programme : lectures, battle d'éloquence et d'improvisation, slam, chant, théâtre, pièces radiophoniques / entrée libre.

Coup de projecteur sur les options théâtre

MARDI 13 MARS à 19H30, le temps d'une soirée, les élèves des options théâtre du Lycée Evariste Galois vous font partager leur passion sur le plateau. Partenaire depuis 1989 de cette option de spécialité, le Théâtre crée chaque saison, grâce au soutien de la DRAC Île-de-France, des spectacles énergisants et exigeants avec une centaine d'élèves prometteurs sur scène.

VOUS ÊTES 100% FAMILLE ?

Le Goûter des enfants

Le samedi, lors des spectacles « à voir en famille », après la représentation, place à la gourmandise avec des formules à prix tout doux !

Les garderigolos

Les vendredis ou samedis, les parents ont la possibilité de faire garder au Théâtre leurs bambins de 3 à 10 ans. Encadrés par une éducatrice de la petite enfance, les enfants participent à des activités ludiques pendant le spectacle (informations sur les pages des spectacles). Participation de 3€ par enfant / réservation jusqu'à 48h avant la représentation / inscription > resa@theatre-sartrouville.com

Les sorties parents-enfants

Vos enfants ont découvert avec leur classe un spectacle qu'ils souhaitent découvrir avec vous ? Revenez ensemble : c'est gratuit pour eux et vous profitez d'un tarif réduit ! Un bon leur est remis à l'issue de chaque spectacle scolaire. Profitez-en !

VOUS ÊTES À LA TÊTE D'UN GROUPE ?

Vous êtes responsable d'une association, d'une bibliothèque, d'une MJC, d'un comité d'entreprise... L'équipe du Pôle publics construit avec vous des projets sur mesure : rencontre avec des artistes, visite du Théâtre, répétitions publiques, sorties aux spectacles adaptées à vos publics...

La Politique de la Ville

Avec le soutien de la Ville de Sartrouville, du Contrat urbain de cohésion sociale, et en collaboration avec de nombreux partenaires locaux (MJC, AGS-CSF, ECD, ASTI, Secours catholique...), le Théâtre met en place des actions pour favoriser la venue au spectacle. Ainsi, de nombreux Sartrouillois bénéficient de places à tarif réduit et de rencontres privilégiées avec les artistes de la saison.

Réseau Ticket-Théâtre(s)

Le Théâtre de Sartrouville, associé à 22 autres structures d'Île-de-France, propose aux associations et comités d'entreprise adhérents à Ticket-Théâtre(s) des sorties au tarif unique de 12 €. + d'infos > www.ticket-theatre.com

VOUS ÊTES ENSEIGNANT ?

Chaque saison, le Théâtre collabore étroitement avec les équipes des établissements scolaires pour accompagner vos élèves dans la découverte du spectacle vivant.

Contactez :

Julie Maillard médiatrice culturelle, chargée des écoles du premier degré
01 30 86 77 85 / julie.maillard@theatre-sartrouville.com

Julie Montpellier chargée des relations publiques en lien avec l'enseignement
01 30 86 77 74 / julie.montpellier@theatre-sartrouville.com

Des outils mis à votre disposition

- une présentation de saison dédiée
- des visites dans votre classe pour présenter les spectacles avant les représentations
- des dossiers pédagogiques téléchargeables depuis le site du CDN
- un stage : « Sur les chemins de la création » les 1^{er} et 2 février dans le cadre du Plan de formation des enseignants de la DSDEN des Yvelines en partenariat avec le Théâtre de Saint-Quentin-en-Yvelines-Scène nationale.

Ces actions d'éducation artistique bénéficient du soutien de la DRAC (Direction Régionale des Affaires Culturelles) Île-de-France, du Rectorat (Délégation Académique à l'Action culturelle), de la DSDEN (Direction des Services départementaux de l'Éducation nationale), de l'inspection de circonscription et du Conseil départemental des Yvelines.

TransversArts

Pour la 3^e année, le Théâtre de Sartrouville s'inscrit dans ce dispositif d'éducation artistique porté par l'ANRAT (Association nationale de recherche et d'action théâtrale). Des parcours culturels de 3 spectacles sont proposés pour des classes du 1^{er} et du 2nd degré... À la clé, des accompagnements pédagogiques et des actions de médiation autour des spectacles. + d'infos > www.transversarts.wordpress.com/about

De l'école maternelle à l'élémentaire

Le Théâtre vous propose des représentations en temps scolaire (calendrier ci-après), le plus souvent suivies d'une rencontre avec les artistes. Grâce au soutien de la Ville, les écoles de Sartrouville bénéficient d'une priorité de réservation et d'un tarif préférentiel. Pour leur venue au spectacle, le transport en car est pris en charge par le Théâtre.

Enfants, sortez vos parents !

Ce dispositif permet à un élève venu en temps scolaire de revenir voir gratuitement le spectacle en soirée, en faisant bénéficier ses parents d'un tarif réduit. Un bon est remis à chaque élève à la sortie du spectacle.

Du collège au lycée

Le Théâtre vous propose des parcours adaptés avec des répétitions ouvertes, des rencontres avec les artistes, des visites des coulisses du CDN, des ateliers de pratique. Offrez aux élèves la possibilité d'explorer les différents répertoires théâtraux, de découvrir les métiers du spectacle vivant et de devenir des spectateurs actifs !

VOUS ÊTES ÉTUDIANT OU JEUNE ARTISTE PROFESSIONNEL ?

Nous vous proposons des tarifs spécifiques et des temps de rencontres avec les artistes de la saison.

Contactez :

Anne-Sophie Permingeat chargée du développement des publics
01 30 86 77 88 / annesophie.permingeat@theatre-sartrouville.com

CALENDRIER SCOLAIRE

[danse] MS > CE2 M.M.O. (p.18)	JEU_19_OCT VEN_20_OCT	09H45_14H15 09H45_14H15
[théâtre] 6° > 3° La nuit où le jour s'est levé (p.30)	LUN_04_DÉC MAR_05_DÉC	09H45_14H15 14H15
[cirque] GS > 3° Sol bémol (p.40)	MAR_19_DÉC MER_20_DÉC	09H45_14H15 09H45
[théâtre / marionnettes] CP > CE2 La Rage des petites sirènes (p.52)	MAR_30_JAN JEU_1 ^{er} _FÉV	09H45_14H15 14H15
[théâtre / arts graphiques] CP > CE2 L'Oiseau migrateur (p.48)	MAR_30_JAN MER_31_JAN JEU_1 ^{er} _FÉV	09H45 09H45 09H45_14H15
[théâtre / musique] CM1 > 5° hic et nunc (p.50)	MAR_30_JAN MER_31_JAN JEU_1 ^{er} _FÉV	11H15 11H00 11H00_14H15
[théâtre / arts graphiques] LYCÉE Longueur d'ondes (p.54)	MAR_30_JAN MER_31_JAN JEU_1 ^{er} _FÉV	14H00 11H00 15H30
[théâtre] CE2 > CM2 L'Imparfait (p.56)	MAR_30_JAN MER_31_JAN JEU_1 ^{er} _FÉV	14H00 09H45 10H00_14H00
[théâtre] 4° > 3° We Just Wanted You To Love Us (p.58)	MAR_30_JAN MER_31_JAN JEU_1 ^{er} _FÉV JEU_15_MARS VEN_16_MARS	11H15_15H30 11H00 11H00_15H30 14H15 14H15
[théâtre] CM1 > 5° Simon la Gadouille (p.78)	MER_28_MARS JEU_29_MARS VEN_30_MARS	09H45 09H45_14H15 09H45_14H15

REJOIGNEZ LA BOUCLE DES MÉCÈNES

VOUS SOUHAITEZ SOUTENIR DES PROJETS SOLIDAIRES EN BOUCLES DE SEINE ?

Vous êtes artisan, chef d'entreprise, profession libérale, vous aimez le théâtre et vous êtes attaché à votre territoire ? Rejoignez *l'association La Boucle des Mécènes* du théâtre. Être mécène, c'est afficher l'engagement citoyen de votre entreprise au service de la jeunesse des Yvelines et de l'égalité des chances. Vous favorisez ainsi des dispositifs artistiques et éducatifs ambitieux en faveur des jeunes, tout en contribuant au rayonnement culturel et à la notoriété de notre territoire.

En qualité de mécène, vous développez votre réseau lors de rendez-vous réservés à ses membres, vous bénéficiez d'une visibilité originale, vous impliquez vos collaborateurs tout en bénéficiant d'avantages exclusifs, innovants et porteurs de sens. En vertu de la loi du 1^{er} août 2003 en faveur du mécénat, les dons versés à l'association donnent droit à une déduction fiscale à hauteur de 60 % pour les entreprises (et 66 % si vous êtes un particulier) et 25 % de contreparties, soit un avantage global de 85 % du montant de votre don. Alors n'attendez plus, soutenez-nous en offrant à la jeunesse les moyens de développer son imaginaire.

DEVENEZ SPECTATEURS SOLIDAIRES

En faisant un don, vous permettez à des personnes en difficulté sociale ou économique de fréquenter le Théâtre et vous bénéficiez d'une exonération fiscale de 60 % !
Ce dispositif est porté par Proarti, plateforme de financement participatif spécialisée dans les projets culturels > proarti.fr/fr/project/soutenir/828

Contact :

Cyril Le Boulaire

01 30 86 77 82 / cyril.leboulaire@theatre-sartrouville.com

Billetterie

PRENEZ VOS PLACES

L'équipe de la billetterie
resa@theatre-sartrouville.com
01 30 86 77 79

Bettie Lambert
responsable de la billetterie
Fleur Delepière
accueil et billetterie

Des formules
et des tarifs
adaptés
à vos envies.

HORS ABON- NEMENT

À PARTIR
DU 1^{er} SEPT

28 €
PLEIN TARIF

19 €
TARIF RÉDUIT

Yvelinois et résidents de la communauté
d'agglomération, + de 60 ans, famille nombreuse,
groupe + 10 personnes, carte Cézam, abonné
des théâtres partenaires.

15 €
DÉTAXE
professionnels
et intermittents
du spectacle,
demandeurs d'emploi.

10 €
TARIF JEUNE
– de 30 ans, étudiants,
allocataires du RSA,
personnes en situation de handicap.

48 €
CARTE À QUATRE
4 personnes pour une même
représentation de théâtre
unique.

8 €
TARIF ENFANT
– de 12 ans.

FESTIVAL
CITÉ-ODYSSÉES

6 €
tarif unique
à l'exception de
L'Imparfait
10 €

COMMENT RÉSERVER ?

en ligne www.theatre-sartrouville.com
à la billetterie du Théâtre :
du lundi au vendredi de 14H à 18H30
les samedis de représentation dès 16H
par courrier : Place Jacques-Brel - BP 93
78505 Sartrouville Cedex
chez les revendeurs : Fnac, Digitick, Billetreduc.

On tente le coup ! Vous n'avez pas encore votre
place, ou le spectacle affiche complet. N'hésitez
pas à vous inscrire sur liste d'attente. Des entrées
de dernière minute peuvent vous être proposées.

ABONNEZ-VOUS

DÈS LE 3 JUIN, LES PLACES
AUX MEILLEURS TARIFS !

15 €
ABONNEMENT
à partir de 4 spectacles dont au moins 3 de théâtre

8 €
ABONNEMENT JEUNE
– de 30 ans / à partir de 3 spectacles dont au moins 2 de théâtre

6 €
ABONNEMENT ENFANT
– de 12 ans / à partir de 3 spectacles dont au moins 2 de théâtre

Les bonnes
habitudes
commencent
dès l'enfance.
Composez votre
abonnement
famille en toute
liberté grâce
à l'abonnement
jeune et enfant.

TOUTE LA SAISON, VOUS BÉNÉFICIEZ DE :

- un tarif privilégié pour tous les spectacles et, tout au long de la saison, vous pouvez ajouter des spectacles dans votre abonnement directement depuis la billetterie en ligne
- la possibilité de changer de date ou de spectacle (jusqu'à la veille et dans la limite des places disponibles)
- le règlement en plusieurs fois (prélèvement automatique d'un minimum de 25 € pour 3 à 8 échéances) le tarif réduit pour ceux qui vous accompagnent
- des tarifs préférentiels chez nos partenaires (TPE-Bezons, Théâtre du Vésinet, Service culturel de Maisons-Laffitte, Maisons-Laffitte-Jazz festival, Théâtre Alexandre Dumas-Saint-Germain-en-Laye) sur présentation de votre carte d'abonné
- des rendez-vous privilégiés autour de la programmation

COMMENT VOUS ABONNER ?

- en ligne www.theatre-sartrouville.com
- à la billetterie du Théâtre tout au long de la saison avec 2 temps où notre équipe vous guide et vous conseille dans vos choix :
du 3 juin au 8 juillet > du mardi au samedi de 14H à 18H30
du 1^{er} au 30 septembre > du mardi au samedi de 14H à 18H30
- par courrier à Théâtre de Sartrouville :
Place Jacques-Brel - BP 93 - 78505 Sartrouville Cedex
- le bulletin d'abonnement est téléchargeable sur le site.

UNE SOIRÉE AU CDN

HORAIRES ET PLACEMENT

- les représentations débutent à 20H30, sauf le jeudi à 19H30 et le samedi à 18H. Les exceptions sont signalées sur les pages de spectacles et sur vos billets.
- sauf dispositif particulier, la salle ouvre 20 minutes avant le début du spectacle.
- une fois la représentation commencée, l'entrée des retardataires peut être rendue impossible pour des raisons artistiques ou techniques. Cela n'ouvre droit à aucun remboursement.
- le placement en salle est numéroté, sauf exceptions signalées sur les billets. Les places sont garanties jusqu'à 5 minutes avant le début de la représentation.

L'ACCESSIBILITÉ À TOUS

> Spectateurs à mobilité réduite

La grande salle, la petite salle et la salle d'audition sont accessibles aux personnes à mobilité réduite. Pour mieux vous accueillir, nous vous invitons à vous signaler au moment de la réservation.

> Spectateurs déficients visuels

Spectacles naturellement accessibles

Vincent Delerm, F(l)ammes, La 7^e Fonction du langage, Quartet Chemirani, Brel, Christophe Delloque fait sa Sylvie Joly, Si oui, oui. Sinon, non, Mélissa Laveaux.

> Spectacles sourds ou malentendants

Spectacles visuels, naturellement accessibles

M.M.O., Halka, Cold Blood, Sol bémol, 5^{èmes} Hurlants, Forsythe/Brown/Cunningham, Rhizikon et Opus Corpus, Stravinski remix.

LE BAR DU THÉÂTRE

La soirée au Théâtre commence dans votre assiette !

Des plats simples et savoureux à prix très doux.

Le bar vous accueille 1H30 avant la représentation et 1H après.

VENIR À SARTROUVILLE

En transports en commun

- RER A : Châtelet-les-Halles > Sartrouville (20 minutes)
- transilien ligne L : Paris Saint-Lazare > Sartrouville (20 minutes)
- navette gratuite : gare de Sartrouville > Théâtre (10 minutes) dans l'heure qui précède et qui suit la représentation (rotations)
- bus : n° 272 (arrêt Clemenceau), n° 9 (arrêt Paul-Bert), n° 5 (arrêt Théâtre).



Navettes exceptionnelles

Depuis Paris-Place de l'Étoile > Théâtre pour *La 7^e Fonction du langage*, *Bibi* et *From The Ground To The Cloud* (retour vers Paris assuré à l'issue des représentations). Départ 1H avant le spectacle, réservation indispensable > + d'infos à resa@theatre-sartrouville.com

En voiture

Depuis La Défense par l'A86, direction Cergy-Pontoise/Colombes, sortie 2B Bezons. Suivre Bezons Centre (D392) jusqu'à l'entrée d'Argenteuil, direction Sartrouville.

- un grand parking est à votre disposition à l'arrière du Théâtre. À proximité, le parking des Serres de Gally vous accueille certaines soirées.



L'ESPACE LIVRES

Tous les soirs, La Boîte à livres vous ouvre une large sélection d'ouvrages en lien avec les spectacles, proposée par la librairie L'Arbre à lire (16 bis, avenue de la République à Sartrouville).

- tous les titres de la collection Heyoka Jeunesse Actes Sud-Papiers sont disponibles.

Vincent Delerm

coproductions Astéries Spectacles / coproductions Théâtre de Poissy, Centre culturel Yves-Furet (La Souterraine), Théâtre Georges-Leygue (Villeneuve-sur-Lot), Théâtre Anne-de-Bretagne (Vannes), La Passerelle à Florange / avec le soutien du Centre culturel de Jean-L'hoté (Nomes-Maisons) / © Cauboyz

F(l)ammes

production Madani Compagnie / en coproduction avec Le Théâtre de la Poudrière à Sevran, Le Grand T – Théâtre de Loire-Atlantique, L'Atelier à spectacle – Scène conventionnée de l'Agglo du Pays de Dreux, La CCAS, Fontenay en Scènes à Fontenay-sous-Bois, l'ECAM au Kremlin-Bicêtre / avec le soutien de La Maison des métaux, Le Collectif 12 à Mantes-la-Jolie, La MPA à Paris, La Ferme de Bel Ébat à Guancourt, La Maison des arts et de la culture de Créteil, le Commissariat général à l'égalité des territoires, le Conseil départemental de Seine-Saint-Denis, le Conseil départemental du Val-de-Marne dans le cadre de l'aide à la création, ARCADi Île-de-France, en partenariat avec La Terrasse / Madani Compagnie est conventionnée par le ministère de la Culture et de la Communication – DRAC Île-de-France et par la Région Île-de-France / © François-Louis Athénas

Hôtel Feydeau

production Compagnie LG Théâtre, Odéon – Théâtre de l'Europe, Théâtre de l'Archipel – Scène nationale de Perpignan / avec la participation artistique du Jeune Théâtre National / © Thierry Depagne

M.M.O.

production Compagnie Mémé BaNJO – Lionel Hoche, Centre des arts d'Enghien-sur-Bains / la Compagnie Mémé BaNJO – Lionel Hoche est soutenue par le Département de la Seine-Saint-Denis, les villes de Pierrefitte-sur-Seine et Villeneuve, de Plaine Commune et du CGET dans le cadre de sa Résidence d'implantation / elle reçoit le soutien de la Direction régionale des Affaires culturelles d'Île-de-France – ministère de la Culture et de la Communication, et de la Région Île-de-France / © Agathe Poupeney

La 7^e fonction du langage

Production Théâtre de Sartrouville et des Yvelines – CDN / coproduction Comédie de Béthune – CDN, Nord Pas-de-Calais, Espace des Arts – Scène nationale, Chalon-sur-Saône, MA – Scène nationale, Pays de Montbéliard / © Philippe Bretelle

Halka

production de l'association Halka (Paris-France) / coproduction avec l'association Scènes du Maroc (Tanger-Maroc) / coproductions & Résidences Biennale de la danse de Lyon 2016, CIRCA, Auch, Gers, Midi-Pyrénées, Pôle national des arts du cirque, Plateforme 2 Pôles cirque en Normandie-La Brèche à Cherbourg – Cirque Théâtre d'Elbeuf / coproductions Bonlieu, scène nationale d'Annecy, Agora, Pôle national des arts du cirque de Boulazac – Aquitaine, C.N.C.D.C. Châteauneuf – Scène nationale, Archæos, Pôle national des arts du cirque Méditerranée, Château Rouge – scène conventionnée, Annemasse, San Sebastian 2016, Capitale européenne

de la Culture / le spectacle Halka reçoit le soutien de la Direction des affaires culturelles d'Île-de-France (DRAC) et de l'ADAMI / le Groupe acrobatique de Tanger est soutenu par la Fondation BNP-Paribas, la Fondation BMCI, le ministère de la culture du Maroc, la Délégation provinciale de la Culture à Tanger, l'Institut Français de Tanger / © Richard Haughton

Quartet Chemirani

production déléguée Full Rhizome / coproduction Le Chantier – Centre de création des nouvelles musiques traditionnelles & musiques du monde / avec le soutien du CNV / © Thomas Dorn

Poudre noire

production Rodéo Théâtre / coproduction Théâtre Jean-Arp – Scène conventionnée de Clamart, TJP – Centre dramatique national d'Alsace, Théâtre Eurydice – Plaisir, Espace périphérique – La Villette, Théâtre de Sartrouville et des Yvelines – CDN / avec le soutien de la DRAC Île-de-France, de l'ADAMI et du Théâtre du Phare – Olivier Letellier / © Christophe Raynaud de Lage

La nuit où le jour s'est levé

production Théâtre national de Chaillot, Théâtre des Abbesses – Théâtre de la Ville – Paris, La Tribu – Théâtre Durance-Château-Arnoux – Saint-Auban, Théâtre de Grasse – Scènes et Cinés Ouest Provence, Théâtre Massalia, Le Carré Sainte-Maxime, Agglo scène Théâtre le Forum, PoleJeunePublic – TPM, Pôle Arts de la scène – Friche de la Belle de Mai, Théâtre André-Malraux – Chevilly-Larue, Centre Jean-Vilar – Champigny-sur-Marne, Le Trio...S, Inzincac-Lochrist, FACM – Festival Théâtral du Val d'Oise, Itinéraires Bis – Saint-Brieuc, Fontenay-en-scènes – Fontenay-sous-Bois, Centre culturel Jacques-Durameil – Ville de Vitry / soutiens La Chartreuse de Villeneuve-les-Avignon, La Comédie de Caen, Fonds SACD Théâtre / le Théâtre du Phare est conventionné par la DRAC Île-de-France au titre de compagnie à rayonnement national et international, et soutenu au fonctionnement par le Conseil général du Val-de-Marne / dans le cadre du projet Ecritures de plateau à destination des publics jeunes / © Christophe Raynaud de Lage

Cold Blood

production déléguée Le manège mons (BE) – production exécutive Astragale asbl (BE) – Production associée Théâtre de Namur (BE) / coproduction Charleoi Danses (BE), la Fondation Mons 2015, KVS (BE), Les Théâtres de la Ville de Luxembourg (LUX), le Printemps des comédiens (FR), Torino Danza (IT), Canadian Stage (CA), Théâtre de Carouge (CH), Théâtre des Célestins (FR), La Comète – Scène Nationale de Châlons-en-Champagne (FR) / avec le soutien de la Fédération Wallonie-Bruxelles / © Julien Lambert

From the Ground To the Cloud

production Le Moukden-Théâtre / coproduction Théâtre de la Commune – CDN d'Aubervilliers, Théâtre de Sartrouville et des Yvelines – CDN / Théâtre la Vignette – Montpellier / Le Moukden-Théâtre est une compagnie conventionnée par le ministère de la Culture et de la Communication – DRAC Île-de-France / © DR

Brel

avec le soutien de Musiq3 / © DR

Christophe Dellocque

fait sa Sylvie Joly production Comme il vous plaira / coproduction Théâtre de Sartrouville et des Yvelines – CDN / © Jean-Marc Lobé

Sol bémol

coproduction Le Boulon – Centre national des arts de la rue, Le Cratère – Scène nationale d'Alès, L'Archipel Scène nationale de Perpignan / avec le soutien du Gouvernement flamand / © Razzi photo

Sèmes Hurlants

production L'Oublié(e) / Si par hasard, avec le précieux soutien de l'Académie Fratellini ainsi que de la SPEDIDAM / coproduction Tandem Scène nationale – Douai-Arras, Le Grand T – Théâtre de Loire-Atlantique, La Brèche – Pôle national des arts du cirque de Basse-Normandie – Cherbourg-Octeville, L'Agora – Pôle national des arts du cirque – Boulazac Aquitaine, le Grand R – scène nationale – La Roche-sur-Yon / accueil en résidence Le Carré Magique – Pôle national des arts du cirque – Lannion / avec la collaboration et le soutien de Hervé Girard de la corderie Clément / La compagnie L'Oublié(e) est soutenue par la Région Occitanie, et reçoit le soutien du Département de Seine-Saint-Denis pour sa Résidence à l'Académie Fratellini / © Sophian Ridet

Elle voulait mourir et aller à Paris

production Compagnie Oh ! Oui / coproduction Les Substances de Lyon / avec l'aide à la production dramatique de la DRAC Île-de-France / © DR

L'Oiseau migrateur

production Théâtre de Sartrouville et des Yvelines – CDN, festival Odysées en Yvelines 2018 / coproduction compagnie Super Trop Top / © Philippe Bretelle - Joëlle Jolivet

hic et nunc

production Théâtre de Sartrouville et des Yvelines – CDN, festival Odysées en Yvelines 2018 / © Philippe Bretelle - Joëlle Jolivet

La Rage des petites sirènes

production Théâtre de Sartrouville et des Yvelines – CDN, festival Odysées en Yvelines 2018 / © Philippe Bretelle - Joëlle Jolivet

Longueur d'ondes

production Compagnie trois-six-trente / coproduction Théâtre de Sartrouville et des Yvelines – CDN – festival Odysées en Yvelines 2018, Studio-Théâtre de Vitry / © Philippe Bretelle - Joëlle Jolivet

L'imparfait

production Théâtre de Sartrouville et des Yvelines – CDN, festival Odysées en Yvelines 2018 / coproduction compagnie La Jolie Pourpoise, Le Moulin du Roc – Scène nationale à Niort / avec le soutien de l'École de la Comédie de Saint-Étienne / DIESE # Auvergne-Rhône-Alpes / construction du décor par les ateliers du Moulin du Roc – Scène nationale à Niort / © Philippe Bretelle - Joëlle Jolivet

We Just Wanted You To Love Us

production Théâtre de Sartrouville et des Yvelines – CDN, festival Odysées en Yvelines 2018 / coproduction Le Préau – CDN de Normandie – Vire, Les Echappés vifs / © Philippe Bretelle - Joëlle Jolivet

Bibi

Charles Pennequin est publié aux éditions P.O.L. production Compagnie de l'Oiseau-Mouche / coproduction Théâtre de Sartrouville et des Yvelines – CDN / © Philippe Bretelle

1 heure 23' 14" et 7 centièmes

production Productions du dehors / coproduction Maison de la Culture d'Amiens, Le Théâtre – Scène nationale de Saint-Nazaire, Châteauneuf – Scène nationale, Espace Malraux – Scène nationale de Chambéry et de la Savoie, La Coursive – Scène nationale de La Rochelle, Bonlieu – Scène nationale d'Annecy, Théâtre Anne de Bretagne – Vannes, L'Arc – Scène nationale du Creusot, L'Archipel – Granville, Théâtre municipal de Coutances, Le Radiant-Belleuve Caluire et Cuire, le Forum – Fréjus, le Théâtre de Villefranche-sur-Saône, Maison des Arts – Thonon-Evian, le CentQuatre Paris dans le cadre de son programme de résidence / remerciements à la compagnie Catherine Diverres et au TAB pour la mise à disposition du Studio 8 / © Pascal Gely

Un mois à la campagne

Production Théâtre des nuages de neige / coproduction Scènes à l'Italienne SARL, Comédie de Saint-Étienne, Théâtre de l'Union Centre Dramatique du Limouzin, Théâtre de Sartrouville et des Yvelines – CDN / le décor est construit par les Ateliers de la Comédie de Saint-Étienne / Le Théâtre des nuages de neige est soutenu par la Direction Générale du ministère de la Culture et de la Communication / © DR

Forsythe / Brown / Cunningham

production CEN – Ballet de Lorraine / © Arno Paul

Contagion

production Cie Italique, conventionnée par le Conseil régional d'Île-de-France / coproduction avec le Théâtre Paris-Villette / avec le soutien de la Maison des métaux, du Théâtre de Sartrouville et des Yvelines – CDN, du Conseil départemental de Seine-Saint-Denis / ce texte est lauréat de la Commission nationale d'Aide à la création de textes dramatiques – Artcena / la pièce fait l'objet d'une commande de Valérie Graïl à François Bégauède, éditée aux Solitaires Intempestifs / © DR

Rhizicon

production Rhizome/Cie Moglice – Von Verx / coproduction Scène nationale de Sète et du Bassin de Thau / soutien financier Conseil régional Languedoc-Roussillon dans le cadre de Languedoc-Roussillon Lycéen Tour / © Gérard Pascal

Opus Corpus
coproductions Carré Magique Lannion Trégor – pôle national des arts du cirque en Bretagne, Cie Moglice – Von Verx, Espace Malraux – scène nationale de Chambéry et de la Savoie, Itinéraires Bis – association de développement culturel et artistique des Côtes

d'Armor, La Filature – Scène nationale – Mulhouse, MA – scène nationale, Pays de Montbéliard, Théâtre Le Grand Logis, Ville de Bruz / aides à la création ministère de la Culture et de la Communication – D.R.A.C. Bretagne, aide à la production théâtrale, D.G.C.A., aide à la création arts du cirque, Conseil régional Bretagne, Conseil départemental du Finistère / accueils en résidence Espace Malraux – scène nationale de Chambéry et de la Savoie, Le Grand Pré – scène de territoire arts de la piste de Languieux, T.R.I.O., S, Théâtre du Blavet Inzincac-Lochrist/Hennebont, Terrain Blanc – MPT de Penhars et le Théâtre de Cornouaille – scène nationale à Quimper / © Jean-Pierre Estournet

Si oui, oui. Sinon non.

production La Voix est libre 2013 / coproduction L'Atelier du Plateau / avec l'aide de l'ADAMI, de la DRAC Île-de-France, de l'ARCADI, du CNV et de Madame Macario, avec le soutien de l'ONDA / © Thomas Aubin

Arlequin poli par l'amour

production La Piccola Famiglia / coproduction Centre dramatique régional de Haute-Normandie, Théâtre Des Deux Rives / avec le soutien de l'Office de diffusion et d'information artistique de Normandie / ce spectacle bénéficie d'une aide à la production du ministère de la Culture et de la Communication – DRAC Normandie / La Piccola Famiglia est conventionnée par la DRAC Normandie, la Région Normandie et la Ville de Rouen / © Nicolas Joubard

Simon la Gadouille

production Compagnie Théâtre du Prisme (Arnaud Anckaert et Capucine Lange) / coproduction Le Grand Belue, Lille l'Escapade, Hénin-Beaumont / coréalisation Comédie de Béthune CDN – Hauts-de-France, la Ville de Béthune-Festival Artimini / avec le soutien de Lille 3000 / remerciements La Rose des vents – Scène nationale Lille Métropole, Villeneuve d'Ascq / ce texte est aidé à la diffusion par les Départements du Nord et du Pas-de-Calais / © Bruno Dewaele

Bluebird

production Espace des Arts – Scène nationale Chalon-sur-Saône / coproduction Théâtre du Rond-Point – Paris / Célestins – Théâtre de Lyon / Théâtre du Jeu de Paume, Aix-en-Provence / Théâtre de Sartrouville et des Yvelines – CDN. Avec le dispositif d'insertion de l'École du Nord, soutenu par la région Hauts-de-France Nord Pas-de-Calais-Picardie et la DRAC Nord Pas-de-Calais-Picardie. L'auteur est représenté dans les pays de langue française par l'agence MCR – Marie-Cécile Renaud – Paris, en accord avec Casarotto Ramsay & Associates LTD, London / © Saul Leiter

Stravinski remix

Scherzo fantastique, création 2013, production Cie Melting Spot-Farid Berki, coproduction Cité de la Musique – Parc et Grande Halle de La Villette, avec le soutien de la Fondation SAP et du Mécénat musical Société générale / L'Oiseau de feu, création 2015, production Cie Melting Spot – Farid Berki, coproduction Opéra de Lille, Orchestre national de Lille/Région

Nord-Pas-de-Calais, Ville de Lille : Maison Folie Wazemme, Flow, Le Grand Sud / remerciements au Centre régional des arts du cirque de Lomme / © Ugo Ponte

Louise, elle est folle

production Louise, elle est folle (création 2008) – Les Lucioles – Rennes / coproduction Teatro Stabile di Napoli (Italie), Nouveau Théâtre d'Angers – CDN des Pays de la Loire, Le Rayon vert – Saint-Valéry-en-Caux, l'Hippodrome – Scène nationale de Douai, le CENTQUATRE – Établissement artistique de la Ville de Paris, La Comédie de Caen – CDN de Normandie / avec le soutien de La Maison de la Poésie – Paris, l'aide de l'Union européenne (programme Culture 2007-2013), de l'Institut Français, du ministère de la Culture et de la Communication – DRAC Bretagne – aide au compagnonnage du Dircem – CNC-CNL, du Fonds SACD Théâtre et la participation artistique du Jeune théâtre national production Le Chaos : Les Lucioles – Rennes / avec le soutien des Plateaux sauvages – Paris / © Berthelot

Mélissa Laveaux

© DR

Mon Fric

production Comédie de Béthune – CDN Nord Pas de Calais-Picardie / coproduction Théâtre de Sartrouville et des Yvelines – CDN / avec le soutien du Ballet du Nord, Centre chorégraphique national Roubaix-Nord Pas de Calais-Picardie / © Thomas Faverjon

La Veillée

soutiens de production et résidence Les 3T – Théâtres de Châtelleraut, Le Théâtre, Scène nationale d'Angoulême, Les Tombées de la Nuit, Rennes, La Maison des arts de Brioux-sur-Boutonne, Les Usines Boinot – CNAR de Niort, Le Fourneau – CNAR de Brest, Le Carré-les Colonnnes – Scène conventionnée de Saint-Médard-en-Jalles, la Ville de Tremblay en France, la Ville de Champigny-sur-Marne / © Vincent Muteau

Horizon

Production Cie pm. Coproduction Scène Nationale de Gâcon (71), Théâtre Paul Eluard – Bezons (95), Le Vaisseau – lieu de création au Centre de Réadaptation de Goubert (77), Université Paris-Nanterre 92. Avec le soutien de l'ADAMI et de la SPEDIDAM. La Cie pm est conventionnée par le Conseil Régional d'Île-de-France dans le cadre de la Permanence Artistique et Culturelle.

Le Barbier de Séville

Nouvelle coproduction Opéra Nomade – Centre Lyrique Clermont-Auvergne.

TOURNÉES 17-18

Calendrier en cours d'élaboration
toute l'actu sur theatre-sartrouville.com

LA 7^E FONCTION DU LANGAGE / Laurent Binet / Sylvain Maurice

du 13 au 15 décembre / Comédie de Béthune / CDN Hauts-de-France
du 20 au 22 mars / Théâtre Dijon Bourgogne / CDN
27 et 28 mars / Espace des Arts / Scène nationale / Châlon-sur-Saône

RÉPARER LES VIVANTS / Maylis de Kerangal / Sylvain Maurice

2017

du 01 au 09 juin / Théâtre des Célestins / Théâtre Nouvelle Génération / Les Ateliers
programmé en collaboration avec le Théâtre Nouvelle Génération / CDN de Lyon
du 14 au 24 juin / Théâtre de la Ville / Les Abbesses / Paris

2018

du 1^{er} au 3 février / Théâtre-Sénart / Scène nationale
6 février / Espace 1789 / Saint-Ouen
du 8 au 9 février / Carré Magique / Pôle national des arts du cirque en Bretagne / Lannion
13 février / L'Orange Bleue / Eaubonne
16 février / Théâtre des Bergeries / Noisy-le-Sec
27 février / MA / Scène nationale / Pays de Montbéliard
du 6 au 9 mars / Hexagone / Scène nationale Arts Sciences / Meylan
du 12 au 14 mars / Théâtre La Passerelle / Scène nationale de Gap et des Alpes du Sud
du 19 au 20 mars / Théâtre le Kiasma / Castelnau-le-Lez
26 mars / Théâtre des Quatre Saisons / Gradignan
du 29 au 30 mars / Le Théâtre / Scène nationale de Saint-Nazaire
6 avril / Le Moulin du Roc / Scène nationale à Niort
10 avril / Le Théâtre / Scène conventionnée de Laval
du 12 au 14 avril / La Soufflerie / Scène conventionnée de Rezé
en coréalisation avec le Grand T / Théâtre de Loire-Atlantique
19 avril / Théâtre du Pays de Morlaix

MASTER / David Lescot / Jean-Pierre Baro

du 16 au 17 novembre / Ville de Pantin
du 20 au 24 novembre / Maison de la musique de Nanterre
du 27 novembre au 1^{er} décembre / La Filature – Scène nationale de Mulhouse
du 12 au 16 mars / TNB / Rennes
du 19 au 24 mars / Théâtre Brétigny / Scène conventionnée
du 26 au 30 mars / TNB / Rennes
du 5 au 14 avril / Théâtre-Sénart / Scène nationale
du 16 au 20 avril / Ville d'Hénin-Beaumont
3 et 4 mai / Théâtre de l'Agora / Scène nationale d'Evry
du 14 au 19 mai / L'apostrophe / Scène nationale / Cergy-Pontoise et Val-d'Oise

ELLE PAS PRINCESSE, LUI PAS HÉROS / Magali Mougel / Johanny Bert

du 9 au 12 octobre / Théâtre du Parc / Andrézieux-Bouthéon
du 16 au 20 octobre / Réso-Picardie
du 7 au 11 novembre / Les Scènes du Jura / Scène nationale
du 13 au 17 novembre / Côté Cour / Besançon
du 21 au 25 novembre / Fontenay-en-Scènes / Fontenay-sous-Bois
du 27 novembre au 8 décembre / Réso-Picardie
du 13 au 15 décembre / Espace Germinal / Fosses
du 19 au 22 décembre / Le Théâtre / Scène conventionnée de Laval
du 29 janvier au 9 février / La Ligue de l'enseignement du Tarn
du 12 au 17 février / Festival Tinta'mars / Langres
du 6 au 8 mars / Quai des Arts / Rumilly
du 12 au 19 mars / Tournée en Région Auvergne Rhône-Alpes
du 21 au 23 mars / La Minoterie / Dijon
du 26 au 29 mars / Maison de la Culture de Gauchy
du 10 au 13 avril / Le Volcan / Scène nationale du Havre
du 22 mai au 8 juin / Scène nationale de Sète et du Bassin de Thau

ODYSSÉES EN YVELINES 2018

L'IMPARFAIT / Olivier Balazuc

du 22 au 26 juillet / 71^e Festival d'Avignon
11 et 12 janvier / Le Moulin du Roc / Scène nationale à Niort
du 16 au 18 janvier / Comédie de Saint-Étienne
23 janvier / Théâtre du Vésinet
25 janvier / Théâtre Alexandre Dumas / Saint-Germain-en-Laye
9 et 10 février / La Lanterne-Pôle culturel de Rambouillet
14 février / La Nacelle / Aubergenville
du 22 au 24 février / Le Grand Bleu / Lille
9 et 10 mars / La Barbacane-Scène conventionnée pour la musique / Beynes
16 et 17 mars / La Ferme de Bel Ebat-Théâtre de Guyancourt

WE JUST WANTED YOU TO LOVE US / Magali Mougel / Philippe Baronnet

8 et 9 février / Théâtre Firmin-Gémier, La Piscine / Chatenay-Malabry

du 3 au 6 avril / Le Préau-CDN de Normandie, Vire

Diffusion en cours dans les collèges des Yvelines

LA RAGE DES PETITES SIRÈNES / Thomas Quillardet / Simon Delattre

Diffusion en cours dans les bibliothèques et lieux non équipés des Yvelines

HIC ET NUNC / Estelle Savasta / Camille Rocailleux

1^{er} et 2 mars / Comédie Poitou-Charentes / Poitiers

Diffusion en cours dans les bibliothèques et lieux non équipés des Yvelines.

LONGUEUR D'ONDES / Bérangère Vantusso / Paul Cox

du 19 au 31 mars / Studio-Théâtre de Vitry

du 16 au 18 avril / CDN de Thionville-Lorraine

Dates en cours / T2G-Théâtre de Gennevilliers, CDN de création contemporaine

Diffusion en cours dans les lycées des Yvelines

L'OISEAU MIGRATEUR / Dorian Rossel / Hervé Walbecq

du 5 au 10 avril / Scène nationale de Cavaillon / La Garance

du 18 au 20 avril / Le Grand R / La Roche-sur-Yon

Diffusion en cours dans les bibliothèques et lieux non équipés

du champ social ou culturel des Yvelines

JOURNÉES PROFESSIONNELLES AU CDN

Les 30, 31 janvier et 1^{er} février 2018

pour découvrir les 6 créations, se rencontrer, échanger et partager.

L'ÉQUIPE

Sylvain Maurice directeur

Marie-Christine Léger secrétaire générale

Marie-Claude Martin administratrice

Nathalie Hublet chef-comptable, accueil des artistes

Pascal Ruol comptable-payés

Clément Lopes aide-comptable

Dominique Bérody conseiller artistique

Elsa Deshayes directrice des productions

Cécile Leroy, Frédéric Renaud responsables de production

Nacéra Lahbib responsable de la diffusion,
conseillère à la production et relations extérieures

Cyril Le Boulaire responsable des relations publiques
et de la communication

Julie Maillard médiatrice culturelle, chargée du premier degré
et des associations de Sartrouville

Julie Montpellier chargée des relations publiques
en lien avec l'enseignement

Anne-Sophie Permingeat chargée du développement des publics

Laurent Bauché chargé de la communication, site web

Bettie Lambert responsable billetterie et chargée de l'accueil

Fleur Delepière agent d'accueil-billetterie et administrative

Rodolphe Devaure directeur technique

Guillaume Granval régisseur général

Laurent Miché régisseur plateau

Olivier Sand régisseur lumière

Ricardo Nunes technicien bâtiment

Michèle Dorr chef-cuisine

Ali Boura aide-cuisine

Abdenour Redjil entretien-maintenance

Janina Szegda entretien

Léonard Cadillat, Rocío Casas, Melhia Chabane, Léonard Clédât, Laurent Cordonnier,

Françoise Doberva, Lorie Elies, Nissrine Franki, Laureline Guilloteau, Radia Hamdi,

Nils Hatlas, Anissa Husser, Célia Lecluze, Carolane Luron, accueil du public

Gabriel Chevallier, Éliias Guelamine, Sofiane Saouli accueil parking

COLLABORATEURS EXTÉRIEURS

Philippe Bretelle graphiste

Joëlle Jolivet illustratrice

Thomas Florentin webmaster

Alain Deroo régisseur général *Odyssées en Yvelines*

Alex PC informaticiens

Mathilde Salvaire et Axelle Roi AOC, Conseil en mécénat et événementiel

Société 3C Protection sécurité incendie

Jean-Marc Lobbé photographe

Nicole Czarniak relations presse

et tous les intermittents, artistes et techniciens
qui nous accompagnent tout au long de la saison...
Remerciements à Camille Varet et Élodie Leseigneur
pour la préparation de la saison 17/18.